

notitiae

**CONGREGATIO DE CULTU DIVINO
ET DISCIPLINA SACRAMENTORUM**

351

OCTOBRI 1995 - 10

CITTÀ DEL VATICANO

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica
editi cura Congregationis de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum
Mensile - sped. abb. Postale - 50% Roma
Tipografia Vaticana

SOMMAIRE - SUMARIO - SUMMARY - ZUSAMMENFASSUNG 505

IOANNES PAULUS II

Allocutiones: Inculturazione e ecumenismo 509

Inculturazione e rispetto dell'unità del rito romano 513

CURIA ROMANA

Pontificius Comitatus Eucharisticis Internationalibus Conventibus Provehendis: Discorso del Card. Gulbinowicz all'Assemblea plenaria in preparazione del Congresso Eucaristico di Wrocław nel 1997 524

Annuncio del Congresso Eucaristico di Wrocław 526

STUDIA

El culto eucarístico, « mistagogía » del misteri pascual celebrado
(*Joan Maria Canals, c.m.f.*) 529

Adorer à la table de l'Eucharistie (*Daniel Mischler, s.s.s.*) 542

Donna ed Eucaristia (*Achille M. Triacca s.d.b.*) 559

ACTUOSITAS LITURGICA

Commissiones Episcopales de Liturgia: Stati Uniti d'America: Perpetual Exposition of the Blessed Sacrament 579

Dioeceses: Provincia di Kansas, U.S.A.: Letter on Sunday Celebrations of the Eucharist: 581; Mgr Gérard Defois, archevêque de Sens: Respecter l'Eucharistie: 586-587.

Ioannes Paulus PP. II (pp. 509-523)

Nous publions des extraits de deux discours du Saint-Père à des évêques brésiliens venus à Rome en visite «ad limina». Dans le premier, il traite des rapports de la liturgie avec l'inculturation et l'œcuménisme, insistant sur le devoir des pasteurs de ne pas amoindrir le dépôt de la foi, ni la visibilité de l'Église.

Dans le deuxième, le Pontife Romain traite aussi de l'inculturation, mais dans ses rapports avec l'unité du Rite romain, ainsi qu'avec les cultes «traditionnels».

* * *

Se publican algunos párrafos de dos discursos del Santo Padre dirigidos a los obispos brasileños en visita «ad limina» en Roma. En el primero relaciona la liturgia con la inculturación y ecumenismo, y insiste en el deber de los pastores de no disminuir el depósito de la fe, ni la visibilidad de la Iglesia.

En el segundo, el Sumo Pontífice trata de la inculturación relacionada con la unidad del Rito romano y con los cultos «tradicionales».

* * *

A selection from two discourses of the Holy Father to Brazilian bishops, in Rome for their "ad limina" visit, are given. In the first he speaks of the relationship between liturgy, inculturation and ecumenism, insisting on the duty that pastors have of not diminishing the deposit of faith, nor the visibility of the Church.

In the second the Pope also speaking about inculturation reflects upon its relationship with the unity of the Roman rite, and also with the so called "traditional" religions.

* * *

Wir publizieren zwei Ansprachen des Papstes, die er an eine Gruppe brasilianischer Bischöfe anlässlich ihres »ad Limina« – Besuches gehalten hat. In der ersten Ansprache geht er auf die Beziehung von Liturgie, Inkul-

turation und Ökumenismus ein, insbesondere erinnerte er die Hirten an die wichtige Pflicht, das Glaubensgut unverkürzt zu verkündigen und die Sichtbarkeit der Kirche nicht zu verschleiern.

In der zweiten Ansprache geht der Papst ein auf die Inkulturation und deren Verhältnis zur Einheit innerhalb des römischen Ritus und auf die sogenannten » traditionellen « Riten.

Curia Romana (pp. 524-528)

Nous présentons le discours de S. Em. le Card. Henryk Gulbinowicz à l'Assemblée plénière du Comité Pontifical pour les Congrès Eucharistiques Internationaux pour la préparation du Congrès de Wrocław en 1997. L'auteur situe ce congrès dans l'histoire de l'Eglise de Pologne.

* * *

Se transcribe el discurso pronunciado por el Emmo. S. Card. Henryk Gulbinowicz a la Asamblea plenaria de la Comisión Pontificia para los Congresos Eucarísticos Internacionales con ocasión de la preparación del Congreso de Wrocław en 1997. El autor encuadra el Congreso en el momento histórico de la Iglesia polaca.

* * *

We present the speech of H. E. Card. Henryk Gulbinowicz to the Plenary Assembly of the Pontifical Committee for Promoting International Congresses for the preparation of the Wrocław Congress in 1997. The author situates this congress in the history of the Church in Poland.

* * *

Wir geben die Ansprache von S.E. Henryk Card. Gulbinowicz wieder, die er vor der Vollversammlung des Päpstlichen Komitees zur Vorbereitung des Internationalen Eucharistischen Kongresses in Breslau 1997 gehalten hat. Der Autor stellt diesen Kongreß in den geschichtlichen Rahmen der Kirche Polens.

Studia (pp. 529-578)

L'article du P. Joan María Canals, c.m.f., étudie trois points fondamentaux pour comprendre et vivre l'adoration eucharistique en dehors de la Messe. Cette étude se base sur trois paroles clés, à savoir: «Anamnesis», «Emmanuel» et «Maranatha».

La conférence de Daniel Mischler, s.s.s., porte sur les différents aspects de l'adoration eucharistique en partant de la célébration: «Adorer à la table de l'Eucharistie». L'auteur présente, sous une forme un peu catéchistique, la dynamique qui, partant de la messe, passant par l'exposition du Saint Sacrement, porte à une participation vitale au mystère pascal, à une «vie eucharistisée».

Enfin nous présentons une étude de Achille M. Triacca, s.d.b., sur les rapports entre la femme et l'Eucharistie. L'auteur, se basant sur les enseignements de l'actuel Pontife, montre les nombreux rapports, au départ surtout analogiques, entre le «mystère de la femme» et le mystère pascal.

* * *

El artículo del P. Joan María Canals, c.m.f., estudia tres puntos fundamentales para la comprensión y vivencia de la adoración eucarística fuera de la Misa. El estudio se basa en tres palabras claves, a saber: «Anámnesis», «Emmanuel» y «Maranatha».

El P. Daniel Mischler, s.s.s., presenta, partiendo de la celebración de la Misa, algunos aspectos de la adoración eucarística. Explica en forma catequética la dinámica que engloba la Eucaristía y la exposición del Santísimo en la vivencia del misterio pascual y la vida eucarística.

Por fin, se presenta el artículo del P. Achille M. Triacca, s.d.b., sobre la relación entre la mujer y la Eucaristía. El autor, fundamentándose en las enseñanzas del Papa Juan Pablo II, relaciona los textos y establece la analogía entre el «misterio de la mujer» y el misterio pascual.

* * *

The article of Fr. Joan Maria Canals, c.m.f., studies three fundamental points which have to be considered in order to understand and live Eucharistic adoration outside of Mass. This study is based on three key words: "Anamnesis", "Emmanuel" and "Maranatha".

The conference of Daniel Mischler, s.s.s., examines various aspects of eucharistic adoration with the celebration as a starting point: "Adoration at the Eucharistic Table". The author presents, in a sort of catechetical way, the dynamic path from Mass to exposition of the Holy Sacrament, and to a vital partaking in the Easter mysteries, and an "eucharistic life".

A study by Achille M. Triacca, s.d.b., examines the relationship between woman and Eucharist. The author, using the teachings of the present Pontiff, shows the relations, at the start mainly analogical, that exist between the "mystery of woman" and the Easter mystery.

* * *

P. Joan Maria Canals, c.m.f., behandelt in seinem Beitrag drei wesentliche Punkte, die beachtet werden sollten, um die Eucharistieverehrung außerhalb der Meßfeier zu verstehen und zu leben. Die Studie basiert auf den drei Schlüsselwörtern »Anamnesis«, »Emmanuel« und »Maranatha«.

Eine weitere Studie von Daniel Mischler, s.s.s., untersucht, ausgehend von der Meßfeier, verschiedene Aspekte der Eucharistischen Anbetung. Der Autor schildert in der Form einer Katechese den dynamischen Weg von der Hl. Messe zur Aussetzung des Altarssakraments und zur lebendigen Teilnahme am österlichen Geheimnis und am eucharistischen Leben.

Schließlich geben wir eine Untersuchung von Achille M. Triacca, s.d.b. wieder, die das Verhältnis von Eucharistie und Frau zum Gegenstand hat. Unter Heranziehung der lehramtlichen Aussagen des gegenwärtigen Papstes zeigt der Autor, hauptsächlich in analoger Weise, die Beziehung auf zwischen dem österlichen Geheimnis und dem »Geheimnis der Frau«.

Allocutiones

INCULTURAZIONE E ECUMENISMO*

«Perché tutti siano una sola cosa... perché siano come noi una cosa sola» (*Gv* 17, 21-22).

Con queste parole dell'Apostolo ed Evangelista Giovanni, desidero riunirmi con voi innanzitutto per accrescere la fede dei nostri fratelli delle comunità diocesane, di cui siete Pastori, affinché diventino sempre più reali le solenni parole: «Come tu, Padre, sei in me e io in te, siano anch'essi in noi una cosa sola perché il mondo creda che tu mi hai mandato» (*Gv* 17, 21).

In diverse occasioni, la Provvidenza mi ha permesso di insistere su una conclusione fondamentale del Concilio Vaticano II, secondo la quale è decisione della Chiesa assumere il compito ecumenico a favore dell'unità dei cristiani e proporlo in modo convinto e vigoroso (cf. Decreto sull'ecumenismo *Unitatis redintegratio*, n. 1). Esso è stato, di fatto, un segno indelebile del mio Pontificato che, come ricorderete, ho voluto rendere manifesto nel mio ultimo viaggio in Brasile (cf. *Discorso*, 18.10.1991).

Ho già avuto occasione di affermare, anche recentemente, che «non si tratta in questo contesto di modificare il deposito della fede, di cambiare il significato dei dogmi, di eliminare da essi delle parole essenziali, di adattare la verità ai gusti di un'epoca, di cancellare certi

* Allocutio die 5 septembris 1995 habita, lingua lusitana, ad Episcopos Brasilienses in visita «ad limina Apostolorum» (cf. traduzione italiana de *L'Osservatore Romano*, 8 sett. 1995).

articoli del *Credo* con il falso pretesto che essi non sono più compresi oggi. L'unità voluta da Dio può realizzarsi soltanto nella comune adesione all'integrità del contenuto della fede rivelata» (Lettera Enciclica *Ut unum sint*, n. 18). Nel rivolgermi ai rappresentanti del mondo della cultura a Salvador di Bahia, ho ricordato che: «l'inculturazione del Vangelo non (è) un adattamento più o meno opportuno ai valori della cultura contingente, ma un'autentica incarnazione in questa cultura per purificarla e redimerla» (*Discorso*, 20.10.1991).

Lo stesso vale nell'ambito ecumenico. In effetti nel campo dell'inculturazione come in quello dell'ecumenismo si osserva come, con una certa facilità, la ricerca della comprensione, dell'accoglienza o dell'apertura ad altri gruppi o confessioni religiose abbia portato a serie mutilazioni nella chiara espressione del mistero della fede cattolica e nella preghiera liturgica, o a concessioni indebite relative alle esigenze obiettive della morale cattolica. Ecumenismo non è irenismo (cf. *Unitatis redintegratio*, 4, 11). Non si tratta di ricercare l'unità a qualsiasi costo. Il dialogo ecumenico deve essere alimentato dalla preghiera, definita dal Concilio Vaticano II come *l'anima di qualsiasi movimento ecumenico*. Questo dialogo, che ha senso solo se è una ricerca sincera della verità, potrà chiederci di trascurare quegli elementi secondari che potrebbero costituire un ostacolo di ordine psicologico per i nostri fratelli di diversa denominazione religiosa. Non sarà comunque mai vero, autentico, se implicherà una pur minima mutilazione di una verità della fede, l'abbandono della legittima espressione della pietà tradizionale del popolo cristiano e l'indebolimento delle esigenze maturate in secoli di disciplina ecclesiastica, o delle venerabili tradizioni liturgiche dell'Oriente, della Chiesa di Roma e delle altre Chiese dell'Occidente. Del resto, «oggi sappiamo che l'unità può essere realizzata dall'amore di Dio solo se le Chiese lo vorranno insieme, nel pieno rispetto delle singole tradizioni e della necessaria autonomia» (Lettera Apostolica *Orientalis lumen*, n. 20).

D'altro canto, per un esercizio fecondo di un autentico ecumenismo è necessaria una formazione ecumenica adeguata e strutture pastorali, come le commissioni ecumeniche, che collaborino alla pro-

mozione della piena unità. Il «Direttorio per l'Applicazione dei Principi e delle Norme sull'Ecumenismo», pubblicato nel 1993, dà indicazioni precise applicabili alle diverse situazioni.

Tutti sappiamo che oggi viviamo in un mondo in cui la comunicazione attraverso l'immagine è molto importante. I segni esterni della vita cristiana, soprattutto quelli più tradizionali, rappresentano, oggi come ieri, un grande appello per il vostro popolo, costituito da gente semplice la cui base culturale è stata profondamente segnata dalla fede cattolica in questi quattro secoli di evangelizzazione del Brasile.

In uno dei miei viaggi pastorali nella vostra terra – viaggio che mi fa ricordare l'amato popolo dello Stato di Piauí e del Ceará – mi sovengo ancora che volli ringraziare l'Onnipotente per avere radicato così profondamente nel cuore del Popolo di Dio di questo Paese la croce, l'Eucaristia e l'«Aparecida» (cf. *X Congresso Eucaristico Nazionale di Fortaleza*, 9.8.1980).

Si capisce pertanto quanto piacciono al brasiliano i segni esteriori della fede. Egli vuole vedere le Chiese con le loro caratteristiche religiose, con le espressioni autentiche dell'arte sacra in grado di risvegliare la pietà e d'invitare alla preghiera, al raccoglimento e alla contemplazione del mistero di Dio. Egli vuole udire con gioia il suono delle campane delle vostre chiese che convocano la gente alle celebrazioni liturgiche o alle preghiere del mattino o del pomeriggio per lodare la Vergine Maria! Una campana che suona – tanti la fanno tacerre! – giunge a molte orecchie come un segno di vitalità ecclesiale. Il brasiliano vuole sentire nelle musiche delle vostre chiese l'invito a lodare Dio, a rendere grazie e a pregare umilmente e con fiducia, e si sente scoraggiato quando questi canti racchiudono nel loro testo un messaggio politico o puramente terreno, e quando con la loro espressione musicale non rispecchiano la musica religiosa, rivelandosi chiaramente profani nel ritmo, nella linea melodica e negli strumenti musicali di accompagnamento. Il vostro popolo gioisce della bellezza e della dignità del culto religioso, senza pompa né ostentazione, di un culto degno e carico di devozione, che sia realmente unito all'azione

liturgica, in sintonia con quanto detto dal Concilio Vaticano II, «sia esprimendo più dolcemente la preghiera e favorendo l'umanità, sia arricchendo di maggiore solennità i riti sacri» (Cost. *Sacrosanctum Concilium*, n. 112).

Cercate di conferire un clima di pietà e di dignità alle celebrazioni liturgiche, rendendole gioiose nei momenti dovuti e sempre spiritualmente confortanti. Il ministero della Parola, che è intimamente legato alla Liturgia Eucaristica (cf. *ibid.*, n. 56), contenga sempre, dall'inizio alla fine, un messaggio spirituale. È indubbio che vi sono tante persone che non possiedono quanto basta a placare la propria fame ma, generalmente, il popolo ha più fame di Dio che di pane materiale, poiché comprende che «non di solo pane vive l'uomo, ma di ogni parola che esce dalla bocca di Dio» (*Mt* 4, 4). Bisogna vedere la Chiesa come Chiesa, e non come semplice promotrice della riforma sociale. Questo è un dovere che proviene dalla fede e non da un'esigenza previa alla predicazione del Vangelo. In questo modo, e in nessun altro, si possono comprendere le seguenti parole del Concilio Vaticano II: «nella parola di Dio poi è insita tanta efficacia e potenza, da essere sostegno e vigore della Chiesa, e per i figli della Chiesa saldezza della fede, cibo dell'anima, sorgente pura e perenne della vita spirituale» (Costituzione dogmatica *Dei Verbum*, n. 21).

Il vostro popolo, carissimi Fratelli nell'Episcopato, vuole vedere nei Padri degli autentici ministri di Dio, anche nel loro abito e nel loro modo esteriore di agire. Esso vuole vedere l'uomo di Dio nei ministri della sua Chiesa, come una presenza che deve ispirargli amore, rispetto e fiducia. Il popolo ne ha diritto e può esigerlo dai suoi Pastori. Ciò che gli uomini desiderano, ciò che essi sperano è che il sacerdote, con la sua testimonianza di vita e con la sua parola, parli loro di Dio. Il carattere conferito dal sacramento dell'Ordine, permette al sacerdote di agire «in nome e nella persona di Cristo Capo» (*Presbyterorum ordinis*, n. 2), partecipando dell'autorità con cui Cristo governa la sua Chiesa. D'altro canto, il ministro sacro è chiamato ad esercitare il «sacro potere dell'ordine per offrire il sacrificio e perdonare i peccati» e in nome di Cristo svolgere «per gli uomini in forma ufficiale la funzione

sacerdotale» (*ibid.*, n. 2). Per questo, è opportuno che entrambe le note del sacerdozio ministeriale conservino il loro giusto valore, tenendo presente che «in una società secolarizzata e tendenzialmente materialista... è particolarmente sentita la necessità che il presbitero – uomo di Dio, dispensatore dei suoi misteri – sia riconoscibile agli occhi della comunità, anche per l'abito che porta come segno inequivocabile della sua dedizione e della sua identità di detentore di un ministero pubblico» (*Direttorio per il Ministero e la vita dei Presbiteri*, n. 66).

INCULTURAZIONE E RISPETTO DELL'UNITÀ DEL RITO ROMANO*

Questa certezza circa la Chiesa come segno effettivo di salvezza è la fonte dei vostri instancabili sforzi per trasmettere il Vangelo a tutti coloro che sono stati affidati alla vostra cura pastorale. Essa è alla base del dovere urgente, da parte di tutti i Pastori della Chiesa, d'ispirare e di orientare la *plantatio Ecclesiae* e l'ulteriore crescita della Sposa di Cristo in tutti i luoghi e in tutte le culture.

Alle soglie del terzo millennio, la missione apostolica che vi è stata affidata ha davanti a sé le straordinarie sfide della Nuova Evangelizzazione, in cui la cultura riveste un'importanza primordiale. Proprio in linea con queste considerazioni, nel partecipare alle commemorazioni del V Centenario dell'evangelizzazione dell'America Latina, volli dare particolare enfasi alla «cultura cristiana», perché il Vangelo di Cristo portato agli uomini arrivasse a ognuno nella sua cultura, nella speranza che, a sua volta, la fede dei cristiani fecondasse le culture emergenti. L'America Latina accoglie quasi la metà dei cattolici del mondo. Il successo della Nuova Evangelizzazione dipenderà da come

* Allocutio die 29 septembris 1995 habita, lingua lusitana, ad Episcopos Brasilienses in visita «ad limina Apostolorum» (cf. traduzione italiana de *L'Osservatore Romano*, 4 ottobre 1995).

la Chiesa, e in particolare voi, che portate sulle spalle il pesante fardello di illuminare il cammino del gregge che vi è stato affidato, saprete mantenere questo *dialogo tra la cultura e la fede*.

Per confermare i vostri sforzi e infondervi coraggio di fronte ai vostri doveri, come ho già fatto in occasione delle visite «ad limina» dei vostri fratelli delle altre regioni, mi permetto di suggerirvi alcune riflessioni su temi che molti di voi condividono con me e che sono tra gli obiettivi prioritari del vostro ministero episcopale. In particolare con voi della *Regione Nordeste III*, desidero oggi soffermarmi sullo stato del *rinnovamento liturgico nel vostro immenso Paese e sul compito di giungere a una Liturgia romana correttamente inculturata nel popolo brasiliano*.

La promozione della vita liturgica, nel contesto sopramenzionato, rappresenta più di una sfida. Sono a conoscenza del fatto che, in questo ambito della vostra responsabilità, molto è stato fatto e per questo bisogna rendere grazie a Dio. La mensa della Parola di Dio è stata abbondantemente aperta a tutti con traduzioni adattate all'uso liturgico, e la recente pubblicazione del Messale e della Liturgia delle Ore nella lingua del Brasile ha offerto alla preghiera della Chiesa in Brasile punti di riferimento definitivi.

Questa preghiera, che affonda le sue radici nel tesoro della tradizione della Chiesa e tende a santificare il giorno e le opere, deve accompagnare la missione dei sacerdoti, dei diaconi, dei religiosi e delle religiose, e essere sempre più aperta anche ai laici. La missione della Chiesa e la sua attività apostolica esigono di fatto di essere unite all'incessante preghiera, secondo l'invito e l'esempio di Cristo, per elevare a Dio il mondo che evangelizziamo (cf. *Mt* 26, 41; *Mc* 6, 46).

In questo senso, è necessario ricordare la recente pubblicazione nel vostro Paese dell'edizione definitiva della Liturgia delle Ore, ormai completata. Molte delle vostre Relazioni Quinquennali segnalano il bisogno di aiutare i presbiteri a riscoprire l'importanza del Breviario per la vita spirituale e per il ministero. È pertanto giunto il momento di compiere tutti gli sforzi possibili per soddisfare questa esigenza, aiutando i vostri sacerdoti a vivere con rinnovato ardore ed entusia-

smo, e in spirito di amoroso ossequio al Signore, quella «azione» liturgica che, come Sacerdoti, sono chiamati a offrire in nome e con tutta la Chiesa. Il dovere della recita integrale e quotidiana dell'Ufficio Divino (can. 276, 2 e 3), deve essere percepito non come una norma fredda e meccanica ma come un imperioso bisogno del proprio essere sacerdotale, fatto «interprete e veicolo della voce universale che canta la gloria di Dio e chiede la salvezza dell'uomo» (*Udienza Generale*, 2.6.1993, n. 5; *Direttorio per il Ministero e la vita dei Presbiteri*, n. 50). La sua celebrazione deve essere diligentemente preparata, istruendo i seminaristi circa la storia e il significato del Breviario e offrendo ai giovani sacerdoti un adeguato accompagnamento, nel quadro della formazione permanente, anche riguardo a questo sacrosanto dovere (cf. *ibid.*, n. 82).

Le azioni liturgiche in quanto «celebrazioni della Chiesa, che è "sacramento di unità"» (Costituzione *Sacrosanctum Concilium*, n. 26), devono essere disciplinate solo dall'autorità competente e, una volta determinato ciò, esigono da parte di tutti una totale e rispettosa fedeltà ai riti e ai testi autentici (cf. *ibid.*, n. 22).

Visto che la Liturgia, come l'esperienza post-conciliare ci ha insegnato, ha un grande valore pastorale, in vari libri liturgici è stato previsto, con indicazioni precise nei *Praenotanda*, un margine di adattamento all'assemblea e alle persone e una possibilità di apertura al genio e alla cultura dei diversi popoli. È giunto per voi il momento di valutare quanto è stato fatto fino ad ora in questo campo e di studiare in quali forme e in che modo rispondere a quanto queste norme prescrivono. Tutta questa opera deve ottenere nei riti quella nobile semplicità che renda possibile l'uso di segni facilmente comprensibili senza che ciò degeneri nell'impoverimento di questi stessi segni, rendendoli, al contrario, più espressivi delle realtà sacre che devono servire, e contribuendo, nel loro contesto, alla dignità e alla bellezza della celebrazione.

Spetta a ogni Vescovo, come regolatore, promotore e guardiano della vita liturgica nella comunità ecclesiale che gli è stata affidata, far fruttificare la grazia di Dio (cf. Decreto *Christus Dominus*, n. 15), e

per questo è dovere di ognuno di voi vegliare affinché si osservino con attenzione e diligenza le norme e le direttive che esigono il rispetto delle celebrazioni, siano esse comuni a tutto il territorio della Conferenza Episcopale o particolari di una Diocesi. Una errata interpretazione del valore della creatività e della spontaneità nelle celebrazioni, anche se tipica di tante manifestazioni della vita del vostro popolo, non deve portare ad alterare riti e testi, né soprattutto il senso del mistero che si celebra nella Liturgia. La recente Istruzione della Congregazione per il Culto Divino e la Disciplina dei Sacramenti *Varietates legitimae* vi offre tutto quanto è necessario per poter strutturare, orientare, esaminare ed eseguire la revisione dei vostri libri liturgici e poterli così presentare per l'approvazione definitiva.

So bene, tuttavia, che la vostra *azione di pastorale liturgica* al servizio della Nuova Evangelizzazione deve prendere in considerazione le esigenze di una società, come la vostra, che è multiculturale. Grazie alla presenza di vari gruppi culturali si produce un arricchimento per la cattolicità della Chiesa. Tuttavia la sollecitudine spirituale per i cattolici che sono, come ho avuto occasione di dire, «un impasto razziale e culturale» che «ha segnato profondamente e continuerà a segnare il modo di essere e di esprimersi del popolo brasiliano» (*Discorso*, 20.10.1991), esige una particolare sollecitudine pastorale. Molti vivono nelle aree urbane, uno accanto all'altro, trasformando la propria cultura; per altri, il livello d'integrazione continua a essere limitato, altri ancora, infine, continuano a conservare la loro cultura originale. Questo complesso fenomeno implica una risposta pastorale particolarmente sensibile e partecipe, affidata alla vostra discrezione e alla vostra prudenza apostolica.

In diverse occasioni ho potuto essere testimone di questo amalgame di razze che convivono armoniosamente in ogni Stato della Federazione. Questa pacifica convivenza deve essere incentivata, evitando tutto ciò che può contrapporre le razze e le culture in sterili atteggiamenti di antagonismo e di conflitto. L'indole del vostro popolo e, in particolare la fede ereditata dai primi missionari che giunsero in Brasile, hanno rafforzato la convinzione su cui si sono create le basi di

una reciproca intesa, che deve continuare a servire da esempio per molte nazioni straniere. «Prego – come già vi dissi – perché, a un mondo spesso dominato da conflitti tra popoli e razze, il Brasile possa dare... una lezione essenziale, quella della vera integrazione» (*Discorso*, 1.7.1980).

Come comprenderete, il rispetto per le diverse culture e la corrispondente inculturazione evangelica riguardano questioni che meritano un particolare rilievo. Non è possibile, tuttavia, qui non considerare la *cultura afro-brasiliana* nel quadro più ampio dell'evangelizzazione «*ad gentes*», che oggi è particolarmente presente nella riflessione teologica e pastorale delle vostre Chiese particolari in terra brasiliana. Si tratta della delicata questione dell'acculturazione, in modo particolare dei riti liturgici, al vocabolario, alle espressioni musicali e corporee tipiche della cultura afro-brasiliana. Su questo tema tanto complesso vorrei fare alcune considerazioni.

In primo luogo, conviene interrogarsi circa la convenienza di dare al culto liturgico un carattere afro-brasiliano, come ho constatato in alcune circostanze, in cui l'elemento nero è abbastanza accentuato. Tutti sappiamo che l'interazione dei costumi e delle tradizioni dei bianchi, come il modo di essere degli schiavi neri venuti dall'Africa, ha conferito al vocabolario, alla sintassi e alla prosa della lingua portoghese parlata in Brasile un carattere proprio. La presenza di elementi neri nell'arte sacra barocca del periodo coloniale, che ha lasciato tanti begli esempi di architettura e di scultura religiosa, nella musica sacra e profana e nelle feste della religiosità popolare, ha segnato in modo inconfondibile le espressioni culturali più autentiche di questa società multirazziale che è il Brasile. In questa stessa storia erano già presenti valide forme d'inculturazione che, senza tradire la verità della fede e della rivelazione cristiana, seppero annettere questi legittimi valori ed espressioni della cultura popolare che, in tal modo, vennero evangelizzati.

È chiaro quindi che ci si starebbe allontanando dalla finalità specifica dell'evangelizzazione, se si accentuasse uno di questi elementi costitutivi della cultura brasiliana, se lo si isolasse da questo processo

interattivo che tanto arricchisce, in modo quasi da rendere necessaria la creazione di una nuova liturgia adatta alle persone di razza nera. È ancor più vero quando si vuole dare a un tale rito liturgico una presentazione esterna e una struttura – negli abiti, nel linguaggio, nel canto, nelle cerimonie e negli oggetti liturgici – che finiscono con l'assumere elementi provenienti dai cosiddetti culti afro-brasiliani, senza la rigorosa applicazione di un *discernimento serio e profondo circa la loro compatibilità con la Verità rivelata da Gesù Cristo*. Per questo, ad esempio, è necessario vegliare in modo adeguato e prudente su alcuni riti che favoriscono l'accostamento dell'augusto Mistero Trinitario al pantheon degli spiriti e delle divinità dei culti africani, giungendo persino, in certi casi, a modificare le formule sacramentali nel loro riferimento trinitario; inoltre, si deve segnalare, e correggere opportunamente, l'introduzione nel rito sacramentale cattolico – la Santa Messa, ma anche gli altri sacramenti – di riti, di canti e d'oggetti appartenenti esplicitamente all'universo dei culti afro-brasiliani. È necessaria e urgente una coraggiosa vigilanza da parte dei Vescovi, per una solerte e immediata correzione di questi eccessi, ogni qualvolta si presentano.

La Chiesa cattolica nutre un sincero rispetto nei riguardi dei culti afro-brasiliani, ma considera nocivo il relativismo concreto di una pratica comune o di una mescolanza, come se i due culti fossero simili, mettendo in pericolo l'identità della fede cristiana cattolica. Essa si sente quindi in dovere di affermare che il sincretismo è dannoso laddove la verità del rito cristiano e l'espressione della fede possono facilmente essere compromessi agli occhi dei fedeli a detrimento di un'autentica evangelizzazione.

A voi Vescovi, in dialogo costante e fiducioso con la Sede Apostolica, è stata affidata la responsabilità di saper scegliere i tempi e i modi per promuovere l'inculturazione della fede attraverso le celebrazioni liturgiche che la esprimono e la sostengono, consapevoli che i tempi e i modi richiedono una riflessione paziente e rigorosa, fondata su un'autentica teologia destinata a un rinnovamento spirituale ispirato dai principi cattolici sull'inculturazione.

Non possiamo pertanto parlare di rinnovamento spirituale delle vostre Diocesi senza esaminare con attenzione anche lo stato della fede e della partecipazione all'Eucaristia, dimostrato dai vostri fedeli; l'Eucaristia è la fonte, il centro e l'apice della vita della Chiesa (cf. *Lumen gentium*, n. 11; *Catechismo della Chiesa Cattolica*, nn. 1324-1327). Il «dono sincero» di se stesso, fatto da Gesù e offerto sulla Croce, è reso presente e applicato nell'Eucaristia, e i presbiteri «uniscono i voti dei fedeli al sacrificio del loro Capo e nel sacrificio della messa rendono presente e applicano... l'unico sacrificio del nuovo testamento» (*ibid.*, n. 28). Pertanto, amministrare questo grande mistero è fra i privilegi e le responsabilità principali del vostro compito episcopale. Purtroppo, a volte può accadere che la Liturgia venga seriamente alterata da omissioni o aggiunte illecite ai testi approvati. In questi casi, «spetta ai Vescovi estirparli, poiché la regolamentazione della liturgia dipende dal Vescovo nei limiti del diritto» (Lettera apostolica *Vicesimus quintus annus*, n. 13). L'autentico rapporto tra le celebrazioni del Mistero Pasquale e una determinata cultura si concretizza nel momento in cui questa permette al Vangelo di penetrare nella sua vita, «superandone gli elementi culturali incompatibili con la fede e con la vita cristiana ed elevandone i valori al mistero della salvezza che proviene da Cristo» (Esortazione Apostolica *Pastores dabo vobis*, n. 55).

Il compito dell'adattamento e dell'inculturazione è importante per il futuro del rinnovamento della vita liturgica. La Costituzione liturgica annunciò il principio (cf. *Sacrosanctum Concilium*, nn. 34-40) e diede le prime indicazioni del procedimento. L'Istruzione su «La Liturgia Romana e l'inculturazione» ha poi approfondito il tema, ha precisato i procedimenti che devono essere seguiti da parte delle Conferenze Episcopali alla luce del Diritto Canonico e dell'esperienza del primo quarto di secolo dopo la riforma liturgica (cf. Istruzione *Varietates legitimae*, nn. 62. 65-68).

Continuando lo sforzo necessario a radicare la liturgia romana nelle varie culture, i Vescovi, assistiti da persone competenti e fedeli agli orientamenti del Magistero riguardo alla disciplina della Chiesa

universale, devono vegliare affinché si conservi sempre il «vero e autentico spirito della Liturgia», nel rispetto dell'unità sostanziale del rito romano espressa nei libri liturgici» (Lettera apostolica *Vicesimus quintus annus*, n. 16).

Mi sia consentito di proporvi alcuni elementi di riflessione innanzitutto circa il «vero e autentico spirito della Liturgia», e poi circa il senso della frase: «salva la sostanziale unità del rito romano» espressa nei libri liturgici (*Sacrosanctum Concilium*, nn. 37. 38).

Rispetto allo «spirito della Liturgia», è indubbio che il Concilio Vaticano II intendeva riferirsi a una realtà sempre presente nella Chiesa, anche se non sempre vissuta con uguale enfasi. Una cosa sono le enfasi vitali che all'interno dello stesso «spirito» la Chiesa Occidentale e la Chiesa Orientale, nelle varie epoche culturali, hanno sottolineato e favorito nel Popolo di Dio, un'altra è lo «spirito della Liturgia» nel suo nucleo fondante e originale. Questo «spirito» non deriva dalle forme esteriori che provengono, in gran parte, dalle culture in cui il Cristianesimo si è diffuso, ma sottostà ad esse come ciò che conferisce loro l'essere, come strumento e manifestazione esteriore di convergenza dell'azione di Cristo e della sua Chiesa a livello di grazia invisibile.

Bisogna ricordare, oltre a ciò, che i Padri Conciliari, nel riferirsi al «vero e autentico spirito della Liturgia» (*Sacrosanctum Concilium*, n. 37) avevano presente quanto la costituzione sulla Sacra Liturgia enuncia nel suo proemio (nn. 1-4) e nella prima parte del primo capitolo (nn. 5-13). Se la riforma liturgica creò le condizioni e i mezzi per promuovere nel popolo di Dio il recupero di un più profondo senso della «Chiesa in preghiera» e della «preghiera della Chiesa», molto ancora resta da fare per raggiungere questo obiettivo, che sensibilizzi tutti i fedeli di qualsiasi cultura. Molti, forse, si sono lanciati con ardore nel nuovo, dimenticando l'antico. Altri sono rimasti legati alle forme esteriori mettendo così in dubbio il bisogno di rinnovamento, che era ben evidente e non poteva confondersi con le deviazioni respinte non solo dall'autorità competente ma anche dalla maggior parte dei fedeli.

Se la Liturgia non portasse i fedeli a manifestare con la vita il mistero salvifico di Cristo, Dio e Uomo, e la genuina natura della vera Chiesa, dove ciò che è «umano» è «ordinato e subordinato al divino, il visibile all'invisibile, l'azione alla contemplazione, la realtà presente alla città futura verso la quale siamo incamminati» (*ibid.*, n. 2), non si potrebbe parlare dell'applicazione del «vero e autentico spirito della Liturgia».

Dobbiamo ben comprendere che è nostro importante compito individuare i modi in cui è possibile e obbligatorio inculturare la liturgia, ma altrettanto importante e obbligatorio è che l'opera redentrice di Cristo, che è presente nella sua Chiesa, specialmente nelle azioni liturgiche, sia percepita, messa in pratica e vissuta in ogni popolo e in ogni lingua, per la gloria di Dio e la santificazione degli uomini (cf. *ibid.*, n. 7).

È vostro dovere guidare il popolo che vi è stato affidato che, come tutti i popoli del Continente latinoamericano, ha bisogno di segni espressivi di canto, di sentimento e di devozione esteriore, per coniugare l'autentico spirito liturgico con la sua vera religiosità, con la sua anima più profonda. Le due realtà non si devono opporre, ma conviene accoglierle e far sì che si realizzino una al servizio dell'altra.

Il Concilio Vaticano II, usando l'espressione «*servata substantiali unitate Ritus romani*» (*Sacrosanctum Concilium*, n. 38), voleva sottolineare il fatto che tale inculturazione s'inserisce, quanto alla parte normativa, in ciò che si riferisce solo al Rito romano, e che di quest'ultimo dovrebbe continuare a far parte ogni nuova forma adattata e inculturata secondo il diritto e con l'approvazione della Sede Apostolica. In conformità con il Concilio, nella Lettera Apostolica *Vicesimus quintus annus* (n. 16) ho ripreso quel testo aggiungendo il riferimento ai libri liturgici. L'Istruzione su «La Liturgia Romana e l'inculturazione» ha poi ripreso il tema e ha opportunamente indicato come l'attenzione alla sostanziale unità del Rito Romano s'inserisca, con pieno diritto, tra i «Principia generalia» che devono guidare ogni ricerca e ogni azione volta a inculturare il Rito romano, accanto al fine stesso dell'inculturazione e del rappor-

to con l'autorità competente (cf. Istruzione *Varietates legitimae*, nn. 34-36. 70).

Come nell'ambito di una Chiesa locale, oltre alle differenze esistenti nel popolo di Dio, tra i membri della gerarchia e i laici, tra i gruppi e le culture, è sempre la Liturgia che deve manifestare e unire una Chiesa locale (cf. *Sacrosanctum Concilium*, n. 41), allo stesso modo, e a maggior ragione, le *Chiese nate dalla trasmissione apostolica della tradizione romana, nonostante la varietà di lingue e di culture, è nella Liturgia che devono sentirsi e incontrarsi unite*. Il bisogno o l'esigenza di unità, che è una delle caratteristiche della Chiesa, deve continuare a essere ancora più presente oggi, nell'ambito del Rito romano, per sostenere l'intera vita della Chiesa e il suo rapporto con il mondo da evangelizzare.

Nell'opera dell'inculturazione di certe forme considerate necessarie e utili, non si tratta d'ispirarsi a forme che già esistevano o esistono in altri riti, che la Chiesa tutta rispetta e venera, come parte del proprio patrimonio. È nell'esperienza religiosa, e come parte della cultura di un popolo, che devono essere ricercati i modi espressivi di armonizzarsi con il rito romano nell'ambito del suo genio peculiare. Il risultato di questa fusione dovrebbe essere non una contrapposizione semplice ed esteriore di elementi, ma una nuova sintesi, sempre riconoscibile come parte del rito che è stato portato con l'evangelizzazione.

Il Rito romano, dopo la riforma voluta dal Concilio, ha nelle sue espressioni liturgiche una vitalità in grado di prendere in considerazione la sensibilità e l'espressività delle varie culture, anche di quelle più lontane dall'area in cui originariamente è nato e si è sviluppato. Se non si può accettare tutto di ogni cultura è perché nelle espressioni culturali si crea, spesso, una forma di sincretismo incompatibile con il messaggio cristiano e con l'autentico e vero spirito della Liturgia. Ciò vuol dire che, rispettate la finalità e la struttura interna di ogni celebrazione liturgica, utili per incanalare le forme e le espressioni nell'ambito dei divini misteri, bisogna *scartare o non assimilare quelle forme e quei modi rituali che non corrispondono alla natura del mistero che*

si celebra, specialmente quando concernono l'Incarnazione, la Passione e la Morte di Gesù Cristo, per non citare altri Misteri della Redenzione. Se da un lato non sarebbe rispettoso per una determinata cultura mantenere nei riti liturgici espressioni apertamente contrarie alle tradizioni culturali dei fedeli, potrebbe ugualmente non essere rispettoso per una sostanziale unità del Rito romano imprimere nella sua inculturazione una dinamica diversa, capace persino di ferire la sensibilità religiosa del popolo cristiano.

*Pontificius Comitatus
Eucharisticis Internationalibus
Conventibus provehendis*

DISCORSO DI SUA EMINENZA
IL SIGNOR CARDINALE HENRYK GULBINOWICZ

INDIRIZZATO IL 16 MAGGIO 1995 ALL'ASSEMBLEA PLENARIA DEL
PONTIFICIO COMITATO PER I CONGRESSI EUCHARISTICI INTERNAZIONALI IN
PREPARAZIONE DEL XLVI C.E.I. DI WROCLAW NEL 1997

Per la Polonia, situata nel centro dell'Europa e che ricevette il battesimo nel 966, il prossimo 46° Congresso Eucaristico Internazionale sarà il primo nella sua lunga storia di un paese cattolico.

Dopo la caduta della dittatura comunista nei paesi dell'Est pochi anni fa, il 96% dei cattolici polacchi appartenenti al rito latino hanno bisogno, insieme ai confratelli dei paesi vicini, di un rinnovamento spirituale che comprende anche una giusta affermazione dei diritti umani, sociali e politici, fondati sulla verità perenne del Vangelo.

Vorrei ricordare che nel 1997 ci sarà anche la ricorrenza del millennio della morte del martire Sant'Adalberto. Questo anniversario con i motivi sopra menzionati è l'occasione opportuna per la celebrazione di un Congresso Eucaristico Internazionale che potrà coinvolgere in modo particolare le Chiese particolari in Lituania, Lettonia, Ucraina, Bielorussia, Russia, nelle Repubbliche Ceca e Slovacca, in Ungheria, Austria e Germania.

In quasi tutti questi paesi la Chiesa è stata, per più di 50 anni, isolata dal potere comunista e impedita ad incontrarsi, a livello internazionale, con le altre Chiese locali per condividere, in modo parti-

colare, le esperienze nella realizzazione delle indicazioni e degli orientamenti del Concilio Vaticano II.

Il prossimo Congresso Eucaristico darà la possibilità ai teologi cattolici di rito latino e di rito bizantino ucraino di incontrarsi non solo fra di loro, ma anche con quelli delle altre Chiese cristiane per riflettere sul Mistero dell'Eucaristia e della Chiesa.

Questo grande evento ecclesiale offre fin d'ora l'occasione di approfondire per mezzo della preghiera, di studi e di una catechesi appropriata il Culto eucaristico in tutta la sua ampiezza, facendo così passi importanti verso l'unità voluta da Cristo per poter dare davanti al mondo secolarizzato una testimonianza più credibile del suo unico Salvatore.

Prese in considerazione tali ragioni il Santo Padre Giovanni Paolo II ha deciso che il 46° C.E.I. sia celebrato in Polonia affidando la sua organizzazione all'Arcidiocesi di Wroclaw che si trova nel cuore dell'Europa centrale.

Il tema del Congresso è: «Eucaristia e Libertà» ed il motto biblico: «Cristo ci ha liberati perché restassimo liberi» (*Gal* 5, 1).

I popoli liberati cinque anni fa dal giogo del comunismo ora sentono sempre più il bisogno di conoscere meglio il vero senso ed il profondo significato della libertà. Pertanto desiderano riflettervi insieme a quelli che non sono caduti negli artigli del totalitarismo nazionalista né di quello comunista privando l'uomo e la donna della libertà e di conseguenza dei diritti umani inalienabili. Insieme dovrebbero imparare che cosa vogliono dire le parole di Gesù Cristo «La Verità vi fa liberi» (*Gv* 8, 32).

Concludo con le parole del poeta polacco Adam Mickiewicz: «La Siberia e la sferza è niente in confronto di un popolo con lo spirito corrotto, dove dolore si aggiunge a dolore».

Dobbiamo fare in modo che l'Europa ed il mondo intero ritrovino per mezzo di una nuova evangelizzazione in Cristo la vera libertà.

N.B.: Il logo (simbolo) del Congresso mostra le mani protese verso la Croce e l'Eucaristia, segni della nostra Redenzione.

IL CAMMINO DI PREPARAZIONE DEL 46° CONGRESSO EUCARISTICO INTERNAZIONALE DI WROCLAW NEL 1997

«Da questa Statio Orbis di Siviglia, desidero annunciare che il prossimo Congresso Eucaristico Internazionale sarà celebrato nella città di Wrocław (Polonia) nel 1997. Ringraziando Dio perché un avvenimento ecclesiale così significativo possa essere di nuovo celebrato in quella parte d'Europa che dopo una dura prova è rinata nella libertà, affido alla materna protezione di Nostra Signora di Częstochowa la preparazione e lo sviluppo di quel futuro incontro su Gesù Sacramento, con cui si vuole dare un rinnovato impulso all'azione della Chiesa specialmente nei Paesi dell'Europa centrale».

Con queste parole pronunciate il 13 giugno 1993 a Siviglia, al termine del 45° Congresso Eucaristico Internazionale, Giovanni Paolo II ha voluto anche dare l'avvio della preparazione del prossimo 46° Congresso Eucaristico Internazionale.

Un congresso eucaristico non s'improvvisa e non si esaurisce nell'organizzazione tecnica indispensabile, ma esige a livello universale una preparazione spirituale che deve «coinvolgere ogni diocesi, ogni parrocchia, le comunità religiose, i movimenti ecclesiali; tutti devono sentirsi chiamati a parteciparvi spiritualmente con una più intensa catechesi sull'Eucaristia, con una più consapevole ed attiva partecipazione alla Liturgia eucaristica e con un culto di adorazione capace di interiorizzare la celebrazione della Pasqua che fa di tuttata la nostra vita un dono...» (GIOVANNI PAOLO II, *Discorso ai Delegati Nazionali*, 11 marzo 1988).

La Chiesa, a tutti i livelli, dovrebbe profittare del tempo della preparazione di un congresso eucaristico, per meglio comprendere il posto centrale che all'Eucaristia spetta nella Chiesa.

Per realizzare questo, la funzione di un Delegato Nazionale è indispensabile. Infatti, il grado di sensibilizzazione e di coinvolgimento delle Chiese particolari nei rispettivi paesi dipende, in buona parte,

dalla capacità e dall'impegno del Delegato Nazionale e dei suoi collaboratori.

Pertanto il Pontificio Comitato per i Congressi Eucaristici Internazionali ha chiesto un anno fa alle Conferenze Episcopali ed ai Sino-di Patriarcali di nominare tempestivamente per il loro paese un Delegato nazionale. *Finora sono stati nominati 77 Delegati Nazionali. Almeno 52 dei cinque continenti verranno a Roma per partecipare alla riunione che si terrà dal 16 al 18 maggio nella Casa Internazionale del Clero.* Per la prima volta ci sarà l'Arcivescovo ed Assistente del Segretario Generale; e Don Jan Krucina, Professore di teologia pastorale.

La delegazione polacca presenterà nella mattinata del 16 maggio il tema del 46° Congresso Eucaristico Internazionale che è *Eucaristia e Libertà* unito al motto «Cristo ci ha liberati affinché restassimo liberi» (*Gal* 5, 1a). Sviluppata per mezzo di un testo-base, la comprensione dell'Eucaristia va approfondita sotto l'aspetto della libertà cristiana.

Saranno pure presentati il simbolo, la preghiera e l'inno del Congresso.

Un'importanza particolare si darà al progetto della preparazione pastorale per le diocesi e le parrocchie con le varie associazioni e movimenti ecclesiali e gli Istituti religiosi.

Sarà discusso un primo progetto del programma delle celebrazioni del Congresso dal 25 maggio al 1° giugno 1997.

Il 17 maggio si farà una breve valutazione della preparazione, della celebrazione e del lavoro dopo il 45° Congresso celebrato nel 1993 a Siviglia.

Seguirà poi uno scambio di esperienze con i congressi nazionali celebrati in Brasile (1991), in Nigeria (1992), in Italia (1994) ed in Argentina (1994).

Il pomeriggio sarà dedicato allo studio ed alla Promozione del culto eucaristico in tutta la sua ampiezza: Celebrazione eucaristica e culto fuori della Messa. Si insisterà sullo stretto legame che si dovrebbe percepire fra la celebrazione e l'adorazione eucaristica.

In questo senso faranno una relazione sul tema: «Il culto eucaristico-mistagogia del mistero pasquale celebrato» il Padre Joan María

Canals, c.m.f., e sul tema «La dimensione contemplativa dell'Eucaristia» il Padre Daniel Mischler, s.s.s.; questi animerà la sera un'ora di adorazione.

Nel mattino dell'ultimo giorno si daranno informazioni sull'organizzazione della partecipazione al Congresso in Wrocław: facilitazioni per il visto d'ingresso in Polonia per diverse nazioni, le modalità dell'iscrizione, le varie possibilità di alloggio ed i modi di prenotazione, ecc.

Infine, i Delegati incontrandosi in gruppi linguistici si metteranno possibilmente d'accordo sulla collaborazione entro le stesse aree linguistiche e culturali per le pubblicazioni dei testi e lo scambio di sussidi pastorali.

Il culmine di queste giornate di studio e di preghiera sarà l'Udienza concessa dal Santo Padre.

Questa riunione si farà ricordando le parole del Papa pronunciate durante l'adorazione eucaristica nella Cattedrale di Siviglia il 12 giugno 1993: «Chiedete con me a Gesù Cristo, il Signore, morto per i nostri peccati e risorto per la nostra salvezza, che, dopo questo Congresso Eucaristico, tutta la Chiesa esca rafforzata per la nuova evangelizzazione di cui il mondo intero ha bisogno: *nuova anche per il riferimento esplicito e profondo all'Eucaristia*, come centro e radice della vita cristiana, come seme ed esigenza di fratellanza, di giustizia, di servizio a tutti gli uomini, a partire dai più bisognosi nel corpo e nello spirito. *Evangelizzazione per l'Eucaristia, nell'Eucaristia e dall'Eucaristia*: sono tre aspetti inseparabili di come la Chiesa vive il mistero di Cristo e compie la propria missione di comunicarlo a tutti gli uomini».

FERDINANDO PRATZNER

*Segretario del Pontificio Comitato
per i Congressi Eucaristici Internazionali*

EL CULTO EUCARÍSTICO, «MISTAGOGÍA» DEL MISTERIO PASCUAL CELEBRADO*

INTRODUCCIÓN

La Constitución *Sacrosanctum Concilium* expuso la fundamentación teológica de la celebración de la Eucaristía y, posteriormente, la reforma litúrgica posconciliar la profundizó y amplió con la doctrina del culto eucarístico fuera de la Misa. Se publicaron la encíclica de Pablo VI, *Mysterium fidei*, la instrucción *Eucharisticum mysterium*, (1967) y el *Ritual de la sagrada comunión y del culto a la Eucaristía fuera de la Misa* (1973). Más tarde, el Papa Juan Pablo II publicó la Carta *Dominicae Cena* (1980). Toda esta documentación se publicaba en un momento crucial para evitar la aparición de otro unilateralismo eucarístico.

El *Ritual* constituye la síntesis teológica y pragmática de los documentos anteriores. En él se presenta la unidad y continuidad entre la Misa y el culto eucarístico, ayudando, por un lado, a superar la dicotomía existente entre la teología de la Misa y el culto eucarístico y reorientando la piedad eucarística del pueblo cristiano hacia el sentido teológico-litúrgico. La armonía, sin embargo, entre Eucaristía y culto fuera de la Misa todavía no se ha consolidado del todo. Se impone una campaña teológico-pastoral con su correspondiente pedagogía para no dejar en la penumbra ningún aspecto del misterio eucarístico por iluminar.

El próximo Congreso Eucarístico Internacional, que se celebrará en las puertas del tercer milenio, es una gracia divina y un reto para

* Conferencia pronunciada con ocasión del Eneuentro de los Delegados nacionales de los Congresos Eucarísticos Internacionales, celebrado en Roma los días 16 y 17 de mayo de 1995.

intensificar en el pueblo cristiano la participación activa, consciente y plena en la Eucaristía y, a la vez, la piedad eucarística.

En el primer milenio no hay testimonios de una piedad eucarística fuera de la celebración litúrgica. La disciplina del arcano llevaba más a ocultar los dones eucarísticos que a exponerlos. Éstos se reservaban para el viático, para los mártires (Justino), o para ser enviados a otras Iglesias en signo de comunión (Ireneo).

En el segundo milenio, en cambio, las reacciones populares contra Berengario y su doctrina favorecieron la piedad eucarística fuera de la celebración. Se impuso la costumbre de orar ante el Santísimo Sacramento fuera de la Misa. Para muchos hombres y mujeres ha sido una honda experiencia y una fuente de espiritualidad, a pesar de ser un tiempo en que no se participaba en la Misa.

Corresponde, podemos decir, al tercer milenio hacer la síntesis de los dos anteriores para suscitar la justa armonía y unificación entre celebración litúrgica y culto fuera de la Misa. La misma Eucaristía ofrece el método con sus diversos elementos para establecer su armonización. La Misa se convierte así en *mistagogía* del culto fuera de la celebración y, a su vez, el culto es *mistagogía* de la celebración eucarística.

La oración ante el Santísimo Sacramento no se sitúa en el plano litúrgico-sacramental propiamente dicho, sino en el de la oración cristiana. La adoración eucarística, sin embargo, no significa que sea ajena al hecho sacramental, sino que está en íntima relación con él (cf. *Ritual de la sagrada comunión y del culto a la Eucaristía fuera de la Misa*, 3). En efecto, la presencia permanente de Cristo bajo el signo de pan es consecuencia y fruto de la Eucaristía celebrada.

Nuestra reflexión se centra sobre tres puntos fundamentales para vivir la adoración eucarística fuera de la Misa, teniendo siempre en cuenta, como fuente, la celebración de la Eucaristía. Se fundamentan en tres palabras que encontramos esparcidas en el *Ritual del culto fuera de la Misa*, a saber: *Anámnesis*, *Emmanuel* y *Maranatha*, «*Haced esto en memoria mía*», «*Dios-con-nosotros*» y «*¡Ven, Señor Jesús!*».

I. ANÁMNESIS, HACED ESTO EN MEMORIA MÍA

La Iglesia, celebrando la Eucaristía, cumple el mandato del Señor Jesús en la última cena: «Haced esto en memoria mía». El término *memoria*, usado por el Señor, es una expresión empleada también por los evangelistas y el mismo Pablo la usa para indicar la naturaleza misma de la Eucaristía.

Las investigaciones exegéticas han llegado a una cierta unanimidad sobre la significación de la palabra: *Anámnesis* o *memorial*. Es la evocación ritual de un acontecimiento pasado para darle su virtud primitiva. Más aún, es la inserción de quienes hacen la evocación (anámnesis) en el acontecimiento mismo que la celebración conmemora (F.J. LEENHARDT, *Le sacrement de la sainte Cène*, Neuchâtel-París 1958).

En Israel, el *memorial* se entendía en un doble sentido: el *objetivo* (monumentos, ritos, cosas que evocaban un acontecimiento) y *subjetivo* (la evocación personal y comunitaria de un acontecimiento pasado). La *anámnesis* objetiva era el recuerdo del acontecimiento, su actualización y la presencia de la cosa conmemorada «hic et nunc».

El *memorial de la pascua* constituía el eje alrededor del cual giraba la vida del pueblo de Dios. No se trataba de un simple recuerdo o aniversario, sino de una celebración eficaz del gran acontecimiento de la salida de Egipto. El memorial tenía por finalidad la actualización del hecho liberador, envolviendo en la misma dinámica liberadora al pueblo. El rito de la cena pascual judía hacía revivir al pueblo la liberación pasada, la actualizaba en el presente y suscitaba la espera de su plena realización futura. La conmemoración de la liberación del pasado daba, pues, sentido y eficacia a la liberación del presente y era prenda de la futura y definitiva que deberá realizar el Mesías.

En la pascua de Cristo distinguimos el hecho histórico y la celebración ritual. Su Pasión, Muerte y Resurrección fue el acontecimiento histórico. Su muerte y resurrección fue una verdadera Pascua en un doble sentido: en cuanto que cumple todas las promesas antiguas, y en cuanto que tiene todos los elementos de un verdadero sacrificio:

cordero, sangre derramada y alianza. Se trata de una Pascua única y eterna, porque, Él, verdadero *Cordero*, fue inmolado una vez para siempre y su muerte liberó del pecado. Fue, además, una pascua real y sacrificial, ya que supuso el derramamiento de su *sangre* y la entrega de su propia vida. Su pascua fue también *Alianza* porque por medio de ella selló la nueva y eterna Alianza entre Dios y la humanidad, dando origen al nuevo pueblo de Dios.

La pascua de Cristo fue un rito memorial, que actualizará en adelante el nuevo acontecimiento salvífico. La ritualización de la Pascua tuvo lugar en la última Cena, y de modo permanente en la Eucaristía.

Cristo dio a su última Cena pascual un nuevo contenido proyectado a la realidad. La pascua ritual de la última Cena fue anticipación y actualización del acontecimiento pascual de su Pasión, Muerte y Resurrección. La pascua judía, en cuanto acontecimiento y rito, era solamente preanuncio, sombra y anticipo salvífico. En cambio, la Pascua de Cristo en cuanto acontecimiento es la realidad de la verdad plena de la liberación, y en cuanto rito es la realidad hecha presente en el sacramento.

Jesús, con sus palabras: «*haced esto en memoria mía*» (Lc 22, 19) «*hasta que yo vuelva*» (1 Cor 11, 23-26), invita a la Iglesia a cumplir el memorial de su Cuerpo entregado y de su Sangre derramada, introduciendo su Pascua en el espacio y en el tiempo, más allá de las contingencias históricas. Se convierte en un acontecimiento que acompañará al nuevo pueblo de Dios en su camino hasta el fin de los tiempos.

Tal acción es, por tanto, un memorial objetivo y no solo un recuerdo subjetivo de lo que el Señor hizo por nosotros. Con otras palabras: es un memorial real, no sólo mental o un recuerdo puramente conceptual, o una «nuda commemoratio», como dijo Trento contra Lutero.

La Misa es el memorial litúrgico-ritual de la verdadera Pascua de Cristo, en continuidad con el rito pascual de la última Cena. Es el sacrificio pascual que trajo la redención al mundo (definición de Tren-

to). En la Eucaristía celebramos la Pascua de Cristo, el memorial que representa y actualiza el verdadero acontecimiento de su Pasión-Muerte-Resurrección y renovamos la nueva y eterna Alianza.

La Eucaristía en cuanto «*memorial*» se enraiza en la liberación del pasado, es acto salvador en el presente y promesa de la plena salvación en el futuro, anticipada hoy en el tiempo. De este modo, cuando la comunidad cristiana celebra la Eucaristía no hace sino prolongar la obra redentora de Cristo, por medio de aquel mismo rito pascual que tuvo lugar en la última Cena, y que Cristo mandó repetirlo en su memoria (cf. *Lc* 22, 19). La Eucaristía es, en verdad, la «*Pascua permanente*».

La verdadera participación a la Eucaristía consiste en incorporarse en su dinámica salvadora pasando personalmente del pecado a la gracia, del egoísmo a la donación, de la muerte a la vida, del «ser-parasí» al «ser-para-los-demás». La Eucaristía es en este sentido una verdadera provocación a transformarnos, a «pasar» en, por y con Cristo de la esclavitud a la liberación. No es sólo el recuerdo de una liberación pasada, ni la prenda de una liberación futura, sino la realización de una salvación presente, que supone un proceso personal de incorporación a Cristo. Celebrar la Eucaristía es hacer memoria de la gran salvación pascual, experimentarla personalmente y, en cuanto Iglesia, sentirnos comprometidos a crear un mundo en el que Cristo reine plenamente.

La Eucaristía, sin embargo, no se agota en la celebración de la Misa, aunque ésta sea su expresión central; ni puede existir el culto eucarístico fuera de la Misa si no se ha celebrado la Eucaristía. El sacramento de la Presencia permanente es el testimonio de que la Iglesia, reunida en celebración, ha anunciado la muerte y resurrección del Señor. El culto fuera de la Misa es su prolongación.

El *Ritual del culto eucarístico fuera de la Misa*, recogiendo la doctrina de la Iglesia afirma: «Los fieles, cuando veneran a Cristo presente en el Sacramento, recuerden que esta presencia proviene del Sacrificio y se ordena al mismo tiempo a la comunión sacramental y espiritual» (n. 80). Hoy es inconcebible un acto de culto eucarístico sin

referencia alguna a la Eucaristía celebrada, que es memoria y actualización de la Pascua de Cristo. Eucaristía y culto eucarístico forman una unidad inseparable.

El fiel cristiano que en actitud orante está arrodillado silenciosamente ante la Presencia sacramental y permanente debe recordar, hacer memoria, que la Iglesia ha celebrado y participado en el sacrificio eucarístico.

El mismo *Ritual del culto eucarístico fuera de la Misa* insiste que en la exposición del Santísimo Sacramento se manifieste, aun en los signos externos, su relación con la Misa (cf. n. 82). Poco puede manifestar esta relación cuando el ornato del altar y las luces son a veces signo de distinción entre la celebración y el culto. Hay, todavía hoy, iglesias que exponen el Santísimo antes de la celebración de la Eucaristía y al terminar la reserva apagan algunas luces para iniciar la celebración de la Misa. Este hecho es para los fieles signo evidente de la importancia del culto por encima de la Misa. ¿Es reminiscencia inconsciente de un pasado? Lo cierto es que es un signo antipedagógico que contradice la doctrina y la normativa.

Una recta pastoral eucarística ayudará al pueblo cristiano a establecer la conexión de continuidad y armonía entre celebración y culto fuera de la Misa, y entre el culto y la Eucaristía. Hacer memoria de la Eucaristía celebrada en el culto fuera de la Misa es hacer memoria del misterio pascual de Cristo y cumplir su mandato.

II. EMMANUEL, «DIOS-CON-NOSOTROS»

El *Ritual del culto eucarístico fuera de la Misa* afirma: «... mientras la Eucaristía se conserva en las iglesias y oratorios es verdaderamente el *Emmanuel*, es decir, *Dios-con-nosotros*. Pues día y noche está en medio de nosotros, habita con nosotros lleno de gracia y de verdad» (n. 2).

Cristo, resucitado y glorioso, sentado a la derecha del Padre, está realmente presente en el sacramento. Su presencia permanente en las

especies sacramentales es una prolongación de su presencia en la Eucaristía que tiende como fin a la comunión sacramental.

La fenomenología de la presencia nos ofrece datos que pueden ser aplicados a la presencia de Cristo en el sacramento y a la relación mutua entre El y el que está delante de su sagrada Presencia.

Por presencia, generalmente se entiende la relación real existente entre dos o más seres que están cercanos entre sí por cualquier título o fundamento real. Para los seres humanos existen muchas formas de hacerse presente y de estar presente. De entre todas, las más excelentes, desde un punto de vista humano, son la presencia física por el propio cuerpo y la espiritual por el amor. Sin embargo, la simple presencia corporal no supone, por sí misma, el máximo grado de presencia, aunque sea su máxima posibilidad, porque puede darse una mera presencia «de objeto» que ocupa un espacio o un simple «estar ahí» indiferente. La presencia corpórea es el mejor modo de presencia sólo cuando existe una intercomunicación, una llamada y una respuesta. Es entonces que la presencia corporal del otro, deja de ser presencia simplemente de «objeto» o de «indiferencia» para convertirse en presencia personal y humana, comunicativa y mutua.

Sin embargo, no toda presencia personal es ya el máximo grado de presencia humana. Hay presencias marcadas por el interés, el egoísmo, el odio; hay presencias condicionadas por el trabajo y la diversión. El máximo grado de presencia personal es aquel que se fundamenta en el amor e implica la comunicación mutua y la capacidad relacional de acogida al otro en su propia singularidad y de aceptación plena desde la profundidad del ser.

Justamente este tipo de presencia personal fundada en la entrega y el amor, es la presencia de Cristo en la Eucaristía. Asume el máximo grado de presencia interpersonal, haciéndola posible desde su existencia gloriosa por la acción del Espíritu Santo, y permite la máxima realización de comunicación y de presencia que el hombre puede imaginar: es la presencia de un Dios que continúa su historia de amor y de autodonación con el hombre, el *Emmanuel*; y es la presencia capaz de

comunicarse y hacerse presente dando a comer su propio Cuerpo y a beber su propia Sangre.

La teología de la presencia de Cristo en el Sacramento supone un discurso más amplio, exactamente lo mismo, sobre las otras formas de presencia de Cristo en la misma celebración de la Eucaristía. Estas formas de presencia, lejos de excluir o de hacer competencia a la presencia sustancial de Cristo en la Eucaristía, constituyen su contexto más propio de comprensión y ponen de relieve lo específico de su originalidad. La presencia de Cristo en la Eucaristía es presencia real, no por exclusión de las otras presencias, como si estas no fueran reales, sino por excelencia, ya que se trata de una presencia sustancial.

La Eucaristía no es una presencia inerte; es el sacramento que actualiza la aparición del Crucificado y Resucitado. Así, Cristo cumple su palabra: «Vuelvo a vosotros» (*Jn* 14, 18-28), y en otra ocasión afirmaba: «He aquí que estoy con vosotros hasta el fin del mundo» (*Mt* 28, 18-20). En la Eucaristía Cristo aparece pascualmente y su presencia es una presencia-que-viene, una presencia-que-se-da y una presencia-que-permanece. Es, además, una presencia creadora de comunión y fundadora de Iglesia porque Cristo se encuentra con los hombres y mujeres y los hace su cuerpo por la comunión sacramental. Digamos que la presencia real de Cristo no es contemplada como un hecho estático, sino como un hecho dinámico de autodonación, orientada hacia la comunión.

La Iglesia, sin embargo, guarda la sagrada Presencia con el máximo respeto. Jesús dijo: «Tomad...». Su cuerpo se ha dado, pertenece a la Iglesia. Cristo es el Señor, al que pertenece la Iglesia, pero es también el Señor que nos pertenece. La Iglesia es la esposa que guarda consigo el sagrado Cuerpo del Señor para dárselo a los fieles que emprenden el camino del encuentro definitivo y para aquellos que no han podido participar con la comunidad a la «Fracción del pan», porque sabe que el sacramento fue instituido en orden a la comunión (Conc. Trento, Sesión XIII, 5: DENZ. 1643), según el mandato formal del Señor que dijo: «Tomad y comed».

Mientras guarda con gran veneración el cuerpo del Señor, la Iglesia invita a los fieles a entrar en «comunión» con El no de una forma sacramental, pero sí espiritual o mística. El cristiano entra en comunión con Cristo no sólo cuando consume la sagrada Forma, sino también cuando encuentra su Presencia sacramental y permanente, el Emmanuel, fuera de la celebración de la Misa y se somete a su acción de irradiación y de comunicación.

Mientras la Iglesia, apelando a sus derechos de esposa, conserva el cuerpo del Señor, el fiel cristiano no hace otra cosa que responder a la autodonación permanente de Cristo.

La sagrada Presencia sacramental espera respuesta de acogida. Podemos decir que no actúa si no se la encuentra, y no se la encuentra sino cuando es acogida. En vano emitiría una estación de radio si no existe un receptor adaptado a su longitud de onda. La presencia permanente de Cristo en el tabernáculo es una llamada que está continuamente emitiendo y hace falta un corazón receptor para que sintonice. Sintonizar es entrar en comunión con aquel que se ha convertido todo él en amor, como su Padre. Por esta razón, toda práctica eucarística debe partir siempre de una voluntad de sintonizar con Cristo y con sus sentimientos.

En el documento del próximo Congreso, titulado: *Eucaristía y Libertad*, leemos: «La presencia de Cristo en el sacramento exige de todo creyente el acto de fe y de adoración, la apertura a la trascendencia, el encuentro en la oración silenciosa de adoración con Aquel que es el "Tu" divino que se dirige al "tu" humano, lo revela y lo realiza» (n. 26).

La comunión no es solamente un íntimo «vis-à-vis» entre el creyente y Cristo, sino una participación real en la anámnesis de su pasión, muerte y resurrección. El amor acoge al otro y deja que el otro le acoja; se establece una reciprocidad entre dos seres que se aman. En la Eucaristía se cumple la palabra: «Vosotros en mí y yo en vosotros (cf. Jn 14, 20). La Iglesia ora delante de la Presencia sacramental "ofrecida" y recibe su irradiación.

Orar delante de la Presencia "ofrecida" es permanecer ante Cristo,

el Señor, y disfrutar de su trato íntimo, abriéndole el corazón y rogando por la paz y la salvación del mundo», dice el *Ritual del culto a la Eucaristía fuera de la Misa* (n. 80).

Quizá esta perspectiva del culto eucarístico puede encontrar una cierta reserva o prevención a causa de una imagen subjetiva de las prácticas de un tiempo. Creo que hay que superar decididamente este prejuicio aún admitiendo que puede haber este peligro, dado que el peligro no está tanto en estas dimensiones de la adoración cuanto en lo que entendamos por comunión o diálogo espiritual con Cristo.

La experiencia de la oración ante el santísimo Sacramento ha sido, y es todavía, indudablemente, para muchos cristianos, una experiencia privilegiada de la comunión profunda con Cristo. Nadie puede negar la fuerza espiritual y los frutos de vida cristiana que ha producido en los fieles la oración ante el Santísimo sea sin y con la Exposición. La devoción eucarística se ha convertido y es la mejor iniciación a la oración contemplativa. Gracias a ella, muchos cristianos han sido conducidos hasta aquella cumbre de oración en que se expone ante Dios y se le acoge plenamente.

Cristo, presente en el pan y el vino, se ofrece de un modo permanente. Su presencia es presencia «ofrecida» de autodonación, que pide acogida y aceptación por parte del sujeto participante. Por eso, se trata de una presencia que exige creencia en Cristo, acogida de su plan de salvación y disponibilidad en el seguimiento.

III. MARANATHA, «¡VEN, SEÑOR JESÚS!»

En los últimos siglos se ha resaltado más el carácter de *Emmanuel*, que el *anamnético* y *escatológico*. Entre la resurrección de Cristo y su venida gloriosa al final de los tiempos, la Iglesia celebra y guarda su Cuerpo como memorial y sagrada presencia, pero a la vez es anuncio del encuentro definitivo con el Señor, sin velo alguno, para adorarlo sin fin.

La liturgia ya desde la época apostólica encierra una fuerza escatológica en espera de la segunda venida del Señor. La primera comunidad apostólica comprendió la Eucaristía, a la luz de las palabras y de los gestos de Jesús, como un memorial –síntesis de todo el misterio de Cristo y recapitulación de la historia salvífica– y como prenda de los bienes futuros esperados con su segunda venida. La Eucaristía remite al banquete escatológico, lo anticipa en la fe y lo hace deseable en la esperanza.

La orientación escatológica de la Eucaristía ha sido fuertemente subrayada por la narración paulina del relato de la institución, cuando dice: «Cada vez que coméis este pan y bebéis este cáliz, anunciáis la muerte del Señor, hasta que venga» (1 Cor 11, 26). Tales palabras aluden explícitamente al retorno del Señor Jesús, esperado por quienes celebran la Eucaristía y por quienes recuerdan la promesa de Jesús: «El que come mi carne y bebe mi sangre tiene vida eterna, y yo lo resucitaré en el último día» (Jn 6, 54).

Los Padres de la Iglesia insisten mucho más que nosotros en la relación entre Eucaristía y la resurrección de los muertos (cf. por ejemplo: SAN IRENEO, *Adversus haereses* IV, 18, 5: SC 100, p. 613).

Bajo las apariencias del pan y del cáliz está Aquél que está sentado a la diestra del Padre, adorado y proclamado sin cesar. Más aún: este Pan y este Cáliz están en el altar como testimonio del cielo nuevo y de la tierra nueva. El P. Durrwell lo ha expresado felizmente con estas palabras: «La Eucaristía es la vitrina de la escatología». Es el «*futurae gloriae nobis pignus datur*», porque es la prenda de nuestra gloria en la felicidad definitiva.

La Iglesia primitiva sentía vivos deseos de la vuelta gloriosa del Señor y le invocaba: *Maranatha, ¡Ven, Señor Jesús!* Y la Iglesia del Vaticano II ha expresado con fuerza la misma tensión, especialmente en el número 8 de la Constitución *Sacrosanctum Concilium* cuando dice: «En la liturgia terrena pregustamos y tomamos parte en aquella liturgia celestial que se celebra en la santa ciudad de Jerusalén, hacia la cual nos dirigimos como peregrinos».

La dimensión escatológica de la Eucaristía vale para todo el misterio eucarístico y, por lo tanto, también para el culto fuera de la Eucaristía. La adoración eucarística anticipa la adoración escatológica descrita en el Apocalipsis. Allí no necesitaremos ni signos ni símbolos, la presencia de Cristo no estará mediatizada por el pan y el vino: nuestra adoración se dirigirá directamente «al que está sentado en el trono y al Cordero» (*Ap* 5, 13). El documento del Congreso Eucarístico Internacional de Sevilla expresaba así el sentido escatológico: «El culto eucarístico fuera de la Misa es como el anticipo de aquel tiempo definitivo en el que ya no habrá templo, ni símbolos, ni palabras, sino la contemplación de Dios y del Cordero» (*Christus, lumen gentium*, 25, 1).

En esta dimensión escatológica se encuentra la razón fundamental de la reserva eucarística: el *Viático*. La Eucaristía es «alimento ofrecido» para el tránsito, el paso de este mundo al Padre. Así se cumple la realización de la promesa de Jesús: «Quien come de este pan vivirá para siempre» (*Jn* 6, 58). El viático es semilla de vida eterna y poder de resurrección. La comunión recibida como viático ha de ser tenida como signo especial de participación e incorporación en el misterio pascual de Cristo, muerto y resucitado.

El concilio de Nicea (325) apelaba ya a la tradición cuando decía que los que están para salir de este mundo no se le prive del último y más necesario viático. Porque el cristiano comenzó su vida incorporándose a Cristo por medio del bautismo y termina su etapa terrena incorporándose por medio del viático a Cristo, muerto y resucitado, que le ayude a realizar el paso definitivo de este mundo al Padre para una resurrección eterna.

Borrar el horizonte escatológico de la celebración eucarística es traicionar el gesto último de Jesús. Es, podemos decir, endurecer el pan y aguar el vino. En un mundo sin compromiso es imposible hacer «memoria» auténtica de lo que hizo Cristo sin mirar su gloria. La Eucaristía y la adoración en el culto anticipan aquí en la tierra la adoración sin fin que los ángeles y santos tributan al Señor.

CONCLUSIÓN

La Eucaristía no debe plantearse bajo prismas de oportunidad acentuando algunos de sus aspectos y dejando otros en la penumbra. No es pedagógico, ni correcto acentuar hoy solamente los aspectos que en el pasado permanecieron relegados o viceversa. Tal actitud es entrar en un campo que trae sus consecuencias en la formación eucarística del pueblo cristiano. La Iglesia, conducida por el Espíritu Santo, va profundizando en la riqueza de este don inefable que el Señor le ha concedido. Cada paso que da no sea para relegar o dejar en segundo término los otros anteriores.

La adoración eucarística no tiene por qué ser limitada a causa de la participación en la celebración de la Misa; la misma participación incluye la adoración y el mismo culto da profundidad espiritual a la participación. El hecho de que los fieles se reúnan en torno al altar del Señor para acoger su presencia, escuchar y responder a su Palabra, unirse gozosamente a la acción de gracias, ofrecer el sacrificio vivo y santo y alimentarse en el banquete del Señor, no tiene por qué impedir que estos mismos fieles se acerquen en silencio y en oración personal o común a este mismo altar para prolongar en continuidad la actitud de adoración iniciada en la celebración eucarística y prolongada ante el sacramento permanente de la Presencia «ofrecida» del Emmanuel y del Señor de la gloria.

El espíritu eucarístico renovado e impulsado por el concilio Vaticano II no debe disminuir sino enriquecer cada vez más a la iglesia, haciendo que tanto dentro como fuera de la celebración de la Eucaristía, se participe plenamente en el sentido de la Anámnesis, Emmanuel y Maranatha. Auguramos que el próximo Congreso Eucarístico Internacional ayude a dar un paso más para que la Eucaristía sea mistagogía para el culto y el culto sea mistagogía para la celebración de la Eucaristía.

JOAN MARÍA CANALS, c.m.f.
Roma.

ADORER À LA TABLE DE L'EUCCHARISTIE

CONFÉRENCE DONNÉE À L'ASSEMBLÉE PLENIÈRE
DU COMITÉ PONTIFICAL POUR LES CONGRÈS
EUCCHARISTIQUES INTERNATIONAUX, LE 17 MAI 1995

Le Concile Vatican II déclare « qu'aucune communauté chrétienne ne peut se construire sans trouver sa racine et son centre dans la célébration de l'Eucharistie ».¹ Elle l'est véritablement en tant que « mémorial de la mort et de la résurrection du Seigneur: sacrement de l'amour, signe de l'unité, lien de la charité, banquet pascal dans lequel le Christ est mangé ».²

Sous l'impulsion du Concile, de nombreux chrétiens ont redécouvert la place centrale de l'Eucharistie, comme lieu du rassemblement de la communauté, lieu qui façonne les chrétiens dans l'unité et la solidarité. C'est dans cet esprit que les pasteurs ont développé assez rapidement la dimension « active » de la célébration. La « participation » de toute la communauté par les chants, par la mise en valeur des divers ministères que les laïcs peuvent assumer, est devenue une orientation pastorale importante.

Par conséquent, en mettant l'accent sur la célébration eucharistique, le culte qui s'était développé en dehors de la célébration dans des formes diverses, devenait un problème. À tel point qu'en certains endroits on a tout simplement abandonné cette pratique eucharistique. Il faut dire que le Concile, sur ce point, n'a rien clarifié.

Plus tard, en 1967, le Pape Paul VI, publie cette remarquable Instruction *Eucharisticum mysterium* pour aider le peuple chrétien « à considérer le mystère eucharistique dans toute son ampleur » et « accorder le culte en dehors de la messe avec la célébration ». La célébration de l'Eucharistie est décrite comme la source et le but du

¹ VAT. II, *Presbyterorum ordinis* 6.

² VAT. II, *Sacrosanctum Concilium* 47.

culte qui lui est rendu en dehors de la messe. Un nouveau document apparaît en 1973: *De sacra communione et de cultu mysterii eucaristici extra Missam* pour présenter, dans l'esprit du document précédent, les rites renouvelés du culte eucharistique en dehors de la célébration.

Aujourd'hui, l'adoration du Saint Sacrement se développe largement. On le constate dans les maisons de retraites, dans les nouvelles communautés chrétiennes et dans les Congrégations religieuses dont la spiritualité est fondée sur l'Eucharistie.

Cependant, on constate que ce «renouveau» de l'adoration exige une «nouvelle évangélisation». En effet, ici et là, le climat et l'organisation de cette prière se vit souvent sans lien apparent avec la célébration eucharistique. D'où, aujourd'hui, et n'est-ce pas la tâche d'un Congrès eucharistique, la nécessité d'évangéliser à nouveau nos communautés chrétiennes pour que l'Eucharistie soit vraiment la racine et le centre de leur vie, afin qu'elles découvrent toute l'ampleur de l'Eucharistie dans sa dimension de célébration, de contemplation et d'engagement.

Vivre la prière d'adoration devant le Corps du Christ exposé sur la table du repas pascal signifie que l'Eucharistie est au centre de la vie chrétienne, d'une communauté chrétienne. «L'adoration ne peut exister si l'Eucharistie n'a pas été célébrée. L'adoration est en relation avec la célébration. Le sacrement de la présence permanente du Seigneur est le témoignage que le mémorial du mystère pascal du Seigneur a été célébré».³

L'évangélisation qui consiste à développer la place centrale de l'Eucharistie dans nos communautés chrétiennes en découvrant l'ampleur de ce mystère deviendra un chemin pour «eucharistier» la prière d'adoration, pour qu'elle devienne, dans son contenu et dans sa forme, un lieu «d'attraction pour participer plus profondément au mystère pascal».⁴

³ P. JOAN MARIA CANALS, *El culto eucarístico «mistagoga» del misterio pascual, celebrado*, p. 529.

⁴ *Euch. myst.* 1967, n. 80.

Je vous propose, dans le contexte de ce Congrès eucharistique international, des éléments pour une catéchèse de l'adoration, une réflexion sur le sens de l'exposition et une présentation des valeurs qui constituent la prière devant l'Eucharistie.

CATÉCHÈSE DE L'ADORATION

Il s'agit de développer une catéchèse qui permette de découvrir la nécessité de contempler le don du Christ dans l'Eucharistie. Ainsi on participera plus intensément au mystère pascal.

Voici quelques éléments essentiels d'une catéchèse sur la prière devant l'Eucharistie:

1.1. DÉCOUVRIR LA CENTRALITÉ DE L'EUCARISTIE DANS LA COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE

1.1.1. *L'importance d'avoir un centre dynamique dans sa vie*

Un centre rassemble des gens de toute couleur et de toute culture pour les unir dans un projet commun. Un centre est animé par un esprit, au-delà des diversités, pour permettre l'échange, le partage, la communion.

Parler d'un centre, c'est parler de quelque chose qui est essentiel, vers lequel tout converge et à partir de quoi il est possible de construire son avenir, voire même de débloquer une situation.

L'action de centrer implique le désir de ramener quelque chose ou quelqu'un au centre, à l'essentiel, au bon endroit, pour l'orienter sur le juste chemin. Ce centre, c'est peut-être quelqu'un, un témoin, un proche, un ami. Il peut être aussi une conviction intérieure, une force, un idéal qui dynamisent.

* Quel est le centre dynamique de ma vie? La source de mes inspirations? La référence de mes engagements, le lien qui me relie à une communauté?

1.1.2. *L'Eucharistie, c'est quelqu'un, un centre vital qui sauve*

«L'Eucharistie est l'action sacramentelle centrale de l'Église, par laquelle est continué et rendu actuel le salut réalisé par le Christ une fois pour toutes, à travers une présence sacramentelle, réelle et privilégiée du Christ lui-même, mort et ressuscité, auteur et réalisateur en permanence de ce même salut, par l'action de l'Esprit.

L'Eucharistie n'est pas quelque chose. Elle est quelqu'un. Elle est le Christ Sauveur lui-même, dans l'acte même où il nous a sauvés». ⁵

Dans l'Eucharistie, le centre c'est quelqu'un qui agit, qui appelle, qui rassemble, qui parle, qui se donne, qui nourrit, qui sauve, qui libère, qui envoie. Le centre, une personne qui aime, qui se donne à aimer et demande d'aimer. Le centre, le Christ, le Temple nouveau, le chemin et la vie, le Pain pour la route. Ce centre implique que j'adhère pleinement à Lui, que je Lui donne toute ma vie, que j'entre en communion avec Lui pour vivre de Lui et m'engager dans les mêmes choix et les mêmes risques.

* Comment le Christ est-il au centre de la célébration à laquelle je participe? Comment l'événement de sa mort et de sa résurrection motive-t-il vraiment ma présence? Qu'est-ce-que cet événement provoque en moi?

1.1.3. *Les chrétiens se rassemblent pour célébrer*

Les hommes ne cessent de se rassembler pour unir des efforts, pour partager un problème, pour développer une action. Jésus va choisir cette réalité humaine pour «désigner l'institution de salut qu'il fonde», l'Église. Il s'agit pour Jésus de «faire église», de se rassembler

⁵ Congrès euch. de Séville, 1993, n. 11 (texte de base).

pour écouter la Parole de Dieu, pour devenir le « Corps du Christ ». Le Christ est envoyé par son Père « pour rassembler du milieu des hommes un peuple saint qui (lui) appartienne... ».⁶

Dans le contexte de l'Eucharistie, les chrétiens sont invités à se rassembler pour proclamer ensemble la mort du Seigneur, annoncer sa résurrection et attendre sa venue dans la gloire. « Heureux les invités au repas du Seigneur ». « Toutes les fois que vous mangez ce pain et que vous buvez à cette coupe, vous annoncez la mort du Seigneur jusqu'à ce qu'il vienne ».⁷

« Faire une assemblée, c'est la première tâche à réaliser dans une célébration. La plus importante aussi, puisque, par la célébration, le Seigneur veut rassembler son peuple et lui donner corps, autour de la table de sa Parole et de son Pain ».⁸

L'assemblée eucharistique, imprégnée de l'esprit du Christ qui donne sa vie, se présente telle une école de vie communautaire. Le rassemblement dans l'écoute, le dialogue, l'accueil, le silence, l'attention et l'engagement, forment les participants à une vie de communion. « Aucune communauté chrétienne ne peut se construire sans trouver sa racine et son centre dans la célébration de l'eucharistie: c'est donc par celle-ci que doit commencer toute éducation de l'esprit communautaire ».⁹

* Dans quel esprit vais-je me rendre à la célébration? Est-ce pour retrouver d'autres frères et sœurs? pour un « agir ensemble »? pour créer de nouvelles solidarités? pour se fortifier dans l'unité? preuve en est le « nous » des Prières eucharistiques?

1.1.4. *Une communauté qui vit le commandement du Seigneur*

En instituant l'Eucharistie, l'intention du Seigneur est de célébrer un sacrifice d'alliance qui implique l'engagement de vivre son com-

⁶ *Prière eucharistique II*.

⁷ 1 Co 11, 26.

⁸ MICHEL SCOUARNEC, *Vivre, croire, célébrer*, Ed. Ouvrières, Paris 1983, p. 121.

⁹ VAT. II, *Presbyterorum Ordinis* n. 6.

mandement d'amour. Saint Jean, dans son évangile, estime qu'il s'agit là d'un élément essentiel. S'il ne raconte pas l'institution de l'Eucharistie, il explicite néanmoins la loi que le Seigneur a promulguée dans le contexte de ses adieux. Saint Jean prend soin de nous expliquer en quoi consiste le commandement de l'Alliance nouvelle: Aimez-vous les uns les autres comme le Christ vous a aimés.¹⁰

La célébration de l'Eucharistie qui relie les chrétiens les uns aux autres ne saurait le faire sans une implication d'amour, de charité, de solidarité les uns envers les autres. L'Eucharistie appelle et implique l'amour du Seigneur et des frères.

* Dans quels sentiments vais-je rejoindre mes frères et mes sœurs pour la célébration? Comment résonne en moi cet appel du Seigneur: «Aimez-vous comme je vous ai aimés»? En quoi l'Alliance du Seigneur me motive-t-elle?

2.1. DÉCOUVRIR LA DIMENSION CONTEMPLATIVE DE LA CÉLÉBRATION EUCHARISTIQUE

«L'adoration n'est pas seulement une attitude des chrétiens après avoir célébré l'Eucharistie, devant le tabernacle où est conservé le Corps du Christ; au contraire, l'adoration est déjà l'attitude avec laquelle l'Église célèbre l'Eucharistie. Loin d'être un aspect séparé de la célébration, l'adoration est un élément fondamental de toute célébration authentique».¹¹

Les Prières eucharistiques nous entraînent dans ce climat d'adoration. Elles suscitent cette attitude de louange: «Tu es vraiment saint, Dieu de l'univers, et toute la création proclame ta louange».¹² En s'a-

¹⁰ Cf. Jean 13, 13-15.

¹¹ Mgr PERE TENA, *Réflexions sur la catéchèse eucharistique pour la préparation des Congrès, 1988: Les congrès eucharistiques pour une nouvelle évangélisation* (Vatican 1991), p. 97.

¹² *Prière eucharistique III.*

dressant à Dieu le Père, l'assemblée fait sienne la prière d'action de grâce du Christ au moment où il prend le pain et la coupe. «La nuit même où il fut livré, il prit le pain, en te rendant grâce il le bénit». Ainsi avec la coupe de vin. Entrant dans les sentiments du Christ, l'assemblée rend grâce dans un esprit d'offrande et de communion avec Lui et dans l'Esprit. Le don du Christ à son Père entraîne les chrétiens dans un geste d'offrande et dans une prière de louange et d'adoration.

«Ainsi, les anges innombrables qui te servent jour et nuit se tiennent devant toi, et, contemplant la splendeur de ta face, n'interrompent jamais leur louange». ¹³

Mais cette attitude d'adoration n'est rendue possible que dans la mise en valeur des espaces de silence pour écouter et accueillir la Parole de Dieu, pour prier en vérité, pour recevoir le Don de Dieu, l'intérioriser et nous laisser façonner par ce que nous célébrons. «Deviens ce que tu célèbres».

La manière de proclamer la Prière eucharistique de la part du président de l'assemblée est importante pour que les chrétiens se sentent associés à la prière de louange. Le président n'est pas propriétaire de cette prière. Elle appartient à l'assemblée. Le rôle de l'évêque, du prêtre qui président l'Eucharistie est d'être au service de l'assemblée pour l'aider à fortifier sa relation à Dieu et prier du fond du cœur.

3.1. DÉCOUVRIR COMMENT LA CÉLÉBRATION INSPIRE L'ADORATION

À l'adoration, le Corps et le Sang du Seigneur présents sur la table de l'Eucharistie, sous les signes du pain et du vin, nous rappellent la Cène du Seigneur. Ils nous rappellent surtout qu'en ce lieu une communauté a fait mémoire de la Mort du Seigneur.

Au soir de sa vie, le Christ nous a laissé le Mémorial du don de lui-même à son Père et aux hommes. À l'Eucharistie, les chrétiens

¹³ *Prière eucharistique IV.*

célèbrent ce mémorial de la Pâque du Christ, dans un climat d'action de grâce, de louange et d'adoration à l'égard du Père. En nous attachant auprès du Seigneur, en dehors de la célébration, nous prolongeons ce climat d'action de grâce et d'adoration, ce temps de communion et d'offrande au Christ. Nous accueillons ainsi la vie qu'Il ne cesse de nous donner.

Aujourd'hui comme autrefois, le Christ demeure au milieu de nous dans sa Présence eucharistique, comme Celui qui nous a aimés et s'est livré pour nous.

En rendant grâce au Père, nous reconnaissons le don du Christ qui ne cesse de répandre la vie de Dieu dans les membres de son Corps.

En Lui offrant notre vie et celle du monde, nous recevons de Lui son Esprit qui nous renouvelle.

En intercédant pour la paix, la justice et le salut du monde, nous sommes fortifiés pour vivre notre mission de disciples dans l'esprit d'amour du Christ qui donne sa vie au monde.

En accueillant le Don de la Réconciliation, nous favorisons une vie de communion avec le Christ et nous nous engageons à Le faire rayonner dans toute notre vie.

Contemplant le Christ que nous avons célébré, nous nous empresserons d'imprégner le monde du même esprit d'amour et nous deviendrons ainsi les témoins de ce que nous avons célébré en vérité.

En méditant tous les éléments de la Prière eucharistique, dans ce temps de contemplation et d'adoration, nous entrons plus intensément dans la richesse du mystère de la Pâque du Seigneur qui nous «entraîne» à la vivre. Le contenu des Prières eucharistiques est une véritable école de prière et d'adoration.

4.1. DÉCOUVRIR LA VALEUR DES SIGNES QUI ENTOURENT LA PRIÈRE DEVANT L'EUCCHARISTIE

«Lorsque les fidèles adorent le Christ présent dans le sacrement, ils doivent se rappeler que cette présence dérive du sacrifice

et tend à la communion sacramentelle en même temps que spirituelle». ¹⁴

La mise en valeur des signes et des symboles dans la liturgie chrétienne favorisent et font grandir une vie de communion avec Dieu, dans la mesure où ils révèlent une présence, une action, un don. Le signe évoque quelque chose qui est au-delà de ma vue matérielle. Dans le cadre de la liturgie chrétienne, le signe traduit la présence du Christ qui nous rejoint pour nous unir à Lui et nous donner Sa Vie.

«La beauté et la couleur des images stimulent ma prière. C'est une fête pour mes yeux, autant que le spectacle de la campagne stimule mon cœur pour rendre gloire à Dieu». ¹⁵

Dans le contexte de la prière devant l'Eucharistie, quels sont les signes qui nous rappellent le Mémorial du Seigneur et qui stimulent notre prière? A n'en pas douter, c'est un ensemble de signes, une harmonie de plusieurs signes qui traduit la réalité que je contemple: la table du repas, la Parole de Dieu, le Corps et le Sang du Christ.

La table du repas nous rappelle l'offrande du Christ à son Père et le don de son Corps et de son Sang en nourriture.

La Parole de Dieu nous révèle les merveilles du Père à qui nous adressons notre prière d'action de grâce.

Le Corps et le Sang du Christ sur la table du repas pascal nous rappellent le Mémorial célébré, celui de la Mort du Seigneur.

Mettant ainsi en valeur l'ensemble des signes eucharistiques, nous entrons plus directement dans la contemplation de ce qui a été célébré. Spontanément, les signes nous renvoient au Christ qui rend grâce, qui se donne, qui s'offre et qui supplie. Les signes nous entraînent dans une authentique prière eucharistique et nous donnent d'intérioriser la Pâque du Seigneur pour devenir ce que nous aurons célébré.

¹⁴ *Euch. Myst.*, n. 33.

¹⁵ S. JEAN DAMASCÈNE, 1, 27.

LE SENS DE L'EXPOSITION DU CORPS DU CHRIST

Si la visite au Saint Sacrement revêt un caractère plus simple, plus individuel, tel un rendez-vous d'amitié et de fraternité, l'exposition du Corps du Christ sur la table du repas pascal présente d'autres valeurs. La dimension communautaire devient l'un des éléments essentiels de la prière devant l'Eucharistie. Le contexte communautaire, qui implique un engagement personnel, individuel, traduit et prolonge d'une manière plus authentique la célébration même de l'Eucharistie. Ainsi, l'action sacramentelle de la célébration peut rejaillir sur la prière d'adoration.

Voici quelques aspects qu'il est important de considérer pour donner tout son sens et sa valeur à l'exposition.

1. *Lorsque j'entre dans une Eglise où se vit l'adoration, je dois spontanément pouvoir me dire: «En ce lieu, une communauté a fait mémoire de la Mort du Seigneur dans un climat d'action de grâce»*

Cette réaction spontanée signifie que l'Eucharistie est vraiment au centre de la vie d'un chrétien ou d'une communauté. L'adoration a tout son sens lorsqu'elle se déroule là où l'Eucharistie façonne une communauté.

La mise en valeur des signes, la table du repas pascal, la présence du Corps, et parfois même la présence du Sang du Christ sur la table, centre mon esprit sur l'événement qui a été célébré, «la Mort du Seigneur jusqu'à ce qu'Il vienne». «Lorsque les fidèles adorent le Christ présent dans le Sacrifice, ils doivent se rappeler que cette présence dérive du sacrifice».¹⁶

L'exposition me rappelle cet événement. Elle me dit clairement l'origine et la finalité de la présence du Seigneur. Elle m'entraîne d'emblée à faire mémoire de cet événement, «à proclamer la mort du Seigneur, à célébrer sa résurrection et à attendre sa venue dans la gloire».

¹⁶ *De sacra communione et cultu mysterii eucharistici extra Missam*, n. 80.

L'esprit avec lequel le Christ a donné sa vie, esprit de don, d'offrande, de communion, d'amour total me met dans une attitude d'accueil. L'événement qui suscite la prière d'adoration est un événement qui doit être accueilli dans ma vie pour que ma vie en soit imprégnée. Centrant ma prière d'adoration sur toute la portée de cet événement, le chrétien qui aura auparavant célébré l'Eucharistie, ne peut que se laisser façonner et habiter par ce don du Christ aux hommes.

L'adoration, vécue en communion avec l'Église célébrante et animée, par des chants, par des lectures de l'Écriture ou des Pères de l'Église, par des prières d'action de grâce et de supplication, doit favoriser cet «entraînement à mieux vivre le mystère pascal» en centrant la prière, dès le début, sur l'événement de la Mort du Seigneur. On pourra rendre les participants attentifs aux signes eucharistiques en rappelant l'origine de ces signes et les éveillant à leurs implications communautaires et personnelles.

2. La présence permanente du Christ rappelle que la communauté a été nourrie par le Corps du Christ

«Prenez et mangez, prenez et buvez», telles sont les paroles de Jésus lors de l'Institution de l'Eucharistie. Il situe ce don de Lui-même dans une perspective de salut.

Le signe sacramentel eucharistique ne se limite pas à rappeler la présence du Christ, mais révèle et actualise Son geste de salut. Le pain rompu et le vin distribué sont les signes que le Christ s'offre et se donne. La présence du Christ a une valeur dynamique.

Les gestes (bénir, rompre, donner, dire) indiquent l'accomplissement du salut dans l'histoire. Les paroles de l'institution de l'Eucharistie éclairent et approfondissent les gestes du Christ dans une direction personnelle et orientée vers les autres. «Mon corps qui est donné pour vous, mon sang versé pour vous».

«Dans le sacrement de l'Eucharistie, le don de la personne du

Christ est merveilleusement proposé comme le sommet de toute son existence». ¹⁷

«La signification de l'Eucharistie est à chercher dans la vie et la personne de Jésus, dans sa vie orientée vers le don de son propre corps et dans le mystère de sa personne qui s'exprime dans sa vie». ¹⁸

C'est bien dans cet esprit qu'il faut comprendre les éléments suivants:

«La participation la plus parfaite à la célébration eucharistique consiste à recevoir la communion sacramentelle au cours de la Messe...

Il faut amener les fidèles à communier dans la célébration eucharistique elle-même.

En outre, il convient que les fidèles empêchés d'assister à la célébration eucharistique de la communauté soient fréquemment réconfortés par l'Eucharistie...

Aussi est-il souhaitable que les personnes âgées et les malades, même non gravement atteints ou sans danger de mort, puissent recevoir l'Eucharistie...

On enseignera soigneusement aux fidèles ce qui suit: même lorsqu'ils communient en dehors de la célébration de la Messe, ils s'unissent intimement au sacrifice qui perpétue celui de la Croix, ils participent à ce banquet sacré... ».

«Lorsque les fidèles adorent le Christ présent dans le Sacrement, ils doivent se rappeler que cette présence dérive du sacrifice et tend à la communion sacramentelle en même temps que spirituelle... ».

«Dans l'agencement de l'exposition, on évitera avec soin tout ce qui pourrait voiler de quelque façon le désir du Christ qui a institué l'Eucharistie avant tout pour être à notre portée comme notre nourriture, notre remède et notre réconfort». ¹⁹

¹⁷ ALBERTO OCCHIONI, s.s.s., *L'adorazione eucaristica*.

¹⁸ GIUSEPPE COLOMBO, *La dimensione cristologica dell'Eucaristia*, in *Communio*, n. 35, 1977.

¹⁹ *De sacra communione et cultu mysterii eucharistici extra Missam*, nn. 13, 14, 15, 82.

En prolongeant, en dehors de la célébration, ce temps de louange et d'action de grâce pour le Christ qui se donne à moi en nourriture pour me sauver et parce qu'Il m'aime, ne peut que m'entraîner à entrer dans les sentiments du Christ qui rompt son corps et verse son sang. Nourri du Christ, fortifié par ce don, la contemplation me façonne au point que ce n'est plus moi qui vis en Lui, mais Lui en moi.

Ma prière devient un temps de communion intime avec le Christ parce que je la centre sur Lui. Il est ma nourriture, ma force, la source de ma vie. L'exposition du Christ sur la table eucharistique me rappelle le sens de Sa présence et stimule la relation que j'ai avec Lui.

3. *La dimension communautaire de l'adoration développe l'esprit d'unité et de fraternité*

Autant les signes eucharistiques exposés me rappellent la célébration et m'entraînent dans une prière d'action de grâce pour intérioriser le mystère pascal, autant ce temps d'adoration me met en communion avec ceux et celles qui ont « proclamé la Mort du Seigneur ». Comment sous-estimer l'Église, l'assemblée, mes frères et mes sœurs avec qui j'ai vécu le mystère central de la foi. Mystère qui suppose et fortifie la vie fraternelle, une vie de communion avec le Christ et entre nous?

Cette dimension est même fortement soulignée dans les deux documents consacrés au culte eucharistique en dehors de la célébration de la Messe.

« Dans les églises où l'on conserve habituellement l'Eucharistie, il est recommandé de faire chaque année une exposition solennelle du Saint Sacrement... pour que la communauté locale médite et adore ce mystère plus longuement ». Sous-entendu ici la communauté célébrante. Parce qu'elle a célébré, elle adore. L'accent est mis sur la primauté de la célébration qui appelle un temps de contemplation. Contemplation déjà présente dans la célébration et qui comporte une exigence d'intériorisation.

Le vrai sens de l'adoration en communauté, en assemblée, ap-

porte un enrichissement dans le développement de la vie fraternelle de la communauté, pour stimuler l'esprit d'unité et de charité. Elle favorise l'esprit de communion entre chrétiens qui adorent après avoir célébré. Contempler ensemble, adorer ensemble fortifie une vie de communion.

« Lorsque l'adoration devant le Christ Seigneur se fera avec la participation de toute la communauté, elle comportera des lectures bibliques... afin de favoriser plus efficacement la vie spirituelle de cette communauté. C'est ainsi que l'esprit d'unité et de fraternité, signifié et réalisée par l'Eucharistie, progressera parmi les membres ».²⁰

Une communauté chrétienne qui place au centre de sa vie l'Eucharistie et qui se laisse transformer par l'action salvatrice du Christ cherchera dans des moments forts de contemplation à entrer plus pleinement dans les sentiments du Christ, de même qu'à vivre une communion plus intense avec le Christ et les frères et « à devenir, ensemble, ce qu'elle célèbre ».

L'Eucharistie célébrée et contemplée a une influence considérable sur la vie de l'Église dans son témoignage de charité et d'engagement pour la paix et la justice. Un témoignage imprégné de l'Esprit du Christ et un engagement qui traduit tous les choix de Jésus venu pour sauver.

Le temps de l'adoration me révèle la finalité de la présence du Seigneur, une présence pour la communion. Comment dès lors ne pas associer à la prière tous les malades et les absents qui ont besoin du Pain qui les fortifie dans leur foi?

CONTENU DE LA PRIÈRE D'ADORATION

La célébration de l'Eucharistie inspire la prière d'adoration dans la mesure où l'Eucharistie est devenue le centre vital de la vie du chrétien et celui de la communauté.

²⁰ *De sacra communione et cultu mysterii eucharistici extra Missam*, n. 90; CONGR. POUR L'ÉDUCATION CATHOLIQUE, *Instruction sur la vie spirituelle dans les séminaires*, 1980.

Si j'ai découvert la dynamique interne de la célébration et que je célèbre dans cet esprit, me laissant façonner par l'action de Dieu qui rassemble, qui parle, qui se donne et qui m'envoie, l'adoration du Christ de l'Eucharistie devient un temps imprégné de cette dynamique.

Les Prières eucharistiques m'orientent au cœur de la célébration, au centre de la vraie prière d'adoration, à la source d'un contenu et d'une méthode. Les valeurs de la grande prière d'action de grâce inspirent mon temps de contemplation en dehors de la célébration.

De quelles valeurs s'agit-il?

La communion au Christ

«Celui qui mange ma chair et boit mon sang demeure en moi, et moi je demeure en lui».²¹ L'attitude d'adoration me met dans une disponibilité qui prolonge ma rencontre personnelle avec le Christ pour accueillir intérieurement la vie qu'Il me donne.

L'adhésion à la Parole de Dieu

Le dynamisme de la Parole de Dieu, proclamée dans la célébration, demande qu'elle soit accueillie comme «Parole Vivante». Il est important de méditer et de prier la Parole de Dieu jusqu'à contempler le Christ, Parole Vivante en nous. L'adoration m'insère dans un tel itinéraire pour assimiler le message de salut qu'il m'adresse. Dans ce contact avec le Seigneur, c'est l'expérience des disciples d'Emmaüs qui se répète: «Notre cœur n'était-il pas brûlant, en nous, tandis qu'il nous parlait sur la route et que nous faisait comprendre les Ecritures?».²²

La participation au mystère pascal

Jésus a vécu l'heure du Cénacle, de sa passion et de sa mort dans un intense climat de prière et dans un esprit d'abandon au Père. Par

²¹ Jean 6, 56.

²² Luc 24, 32.

la prière devant l'Eucharistie, nous entrons plus intérieurement dans cette attitude du Christ qui a donné sa vie dans un esprit d'amour.

Action de grâce et supplication

Lors de la célébration, les chrétiens accueillent avec gratitude le don du Christ et ils participent à l'action de grâce du Christ qui est l'incarnation vivante de la louange au Père. Toute la vie du chrétien doit être imprégnée de cet esprit de louange.

L'adoration est un moment privilégié qui prolonge cette attitude d'action de grâce dans notre existence. Rendant grâce, en communion avec le Christ, le chrétien s'adresse ainsi au Père pour lui dire sa gratitude et Le supplier de poursuivre ses merveilles dans «le vaste champ de la vie des hommes».

Offrande et don de l'Esprit

«Offrant toute leur vie au Père, avec le Christ, dans l'Esprit, ils puisent dans cet admirable échange, un accroissement de leur foi, de leur espérance et de leur charité».²³

Dans la célébration, l'offrande que le Christ fait de lui-même à son Père est concrétisée par le don de sa personne fait par amour: «Le Père m'aime parce que je donne ma vie (...). J'ai le pouvoir de la donner, et le pouvoir de la reprendre».²⁴ L'offrande du pain et du vin est un mémorial continuuel d'un tel geste d'offrande.

Et c'est au Père que l'assemblée demande d'envoyer son Esprit pour transformer ce pain et ce vin au corps et au sang du Christ, comme elle le fait d'ailleurs pour l'assemblée après le récit de l'Institution. Offrande et don de l'Esprit pour renouveler, transformer et consacrer.

²³ *De sacra communione et cultu mysterii eucharistici extra Missam*, n. 80.

²⁴ *Jean* 10, 17-18.

L'adoration devant l'Eucharistie nous invite à entrer dans une dynamique de don, d'offrande de soi, de la communauté, de l'Eglise et du monde, pour que par le don de l'Esprit tout soit renouvelé.

* * *

Ce sont quelques valeurs essentielles qui décrivent le contenu de l'adoration. Ainsi, ceux qui adorent « entretiennent les bonnes dispositions qui leur permettent d'avoir toute la dévotion voulue pour célébrer le mémorial du Seigneur et recevoir fréquemment ce pain que le Père nous donne ». ²⁵

A partir de cette réflexion nous pouvons proposer la démarche suivante:

Que chacun:

- centre son regard sur les signes eucharistiques et fasse mémoire de « la mort du Seigneur »;
- relise et accueille la Parole de Dieu comme manifestation des merveilles de Dieu dans son œuvre de salut;
- entre dans un temps d'action de grâce et de supplication;
- prolonge sa prière dans un temps d'offrande et d'appel à l'Esprit;
- termine par une doxologie au Père.

Ce schéma est un cadre, un chemin personnel ou communautaire. Il n'est pas nécessaire de le vivre en son entier. Un seul aspect peut parfaitement nourrir ma prière. L'essentiel demeure la contemplation du don du Christ en son Eucharistie: Il m'invite à participer plus intensément au mystère pascal et ainsi toute mon existence en est imprégnée. L'adoration devient chemin vers une célébration plus intérieure mais simultanément un passage vers une vie totalement eucharistisée.

P. DANIEL MISCHLER, s.s.s.

²⁵ *De sacra communione et cultu mysterii eucharistici extra Missam*, n. 80.

DONNA ED EUCARISTIA

RAPPORTO ILLUMINATO DAL «MINISTERO DELLA CARITÀ»
(INIZIALI RIFLESSIONI IN MARGINE AD ALCUNI DOCUMENTI PONTIFICI)

Per quanto la «catechesi del mercoledì» di Giovanni Paolo II, i suoi discorsi da quelli nei «viaggi apostolici» a quelli tenuti a gruppi particolari di fedeli o in occasioni anche più solenni, fino ai «fotogrammi» all'«Angelus» domenicale, siano tutti «imperlati» di accenni che interessano le tematiche concernenti la donna, qui si pone l'attenzione fondamentalmente su *tre* documenti di Giovanni Paolo II, di spessore contenutistico sempre di alto interesse, ma di natura giuridica diversa, quali (in ordine cronologico):

MD = Mulieris Dignitatem. «Lettera apostolica» sulla dignità e vocazione della donna in occasione dell'anno mariano (datata: 15 agosto 1988).

DEP = Donna: educatrice di pace. «Messaggio» per la giornata mondiale della pace 1995 (datato: 8 dicembre 1994).

LD = «Lettera» alle Donne (datata: 29 giugno 1995).

I numeri che fanno seguito alle rispettive sigle rimandano a quelli ufficialmente riportati nei documenti stessi (le eventuali lettere – dopo i numeri – stanno a significare il capoverso del testo numerato).

Solo per mantenere il contributo in limiti di spazio plausibile, non si farà ricorso, in questa sede, alla *mirabile trilogia* di Giovanni Paolo II *sulla famiglia*, da cui si potrebbero evincere ulteriori spunti per approfondire il nostro tema, pari cioè a:

– *Familiaris Consortio.* «Esortazione Apostolica» sui «munera» della famiglia cristiana nel mondo contemporaneo (promulgata il 22 novembre 1991);

– *Gratissimum Sane.* «Lettera» alle famiglie (inviata in data 2 febbraio 1994);

– *Evangelium Vitae*. «Lettera enciclica» sul valore e l'inviolabilità della vita umana (promulgata il 25 marzo 1995).

Facendo uso degli stessi «stile e carattere» della *MD* presenti anche in *DEP* e *LD*, cioè quelli propri a riflessioni (*MD* 30) sul tipo di una meditazione (*MD* 2.5.7.14.17), di appello accorato (*DEP* 1), e ricorrendo preferibilmente al dettato dei testi pontifici, si intende fare una sintesi delle tematiche eucaristiche disseminate nei citati documenti magisteriali, in rapporto alla persona della donna. Tematiche che sono più facilmente ravvisabili nei testi del Sommo Pontefice che qui vengono presi in considerazione, qualora si tengano presenti alcuni principi basilari enunciati chiaramente nella lettera apostolica *MD*. Ovviamente si dà per nota la dottrina cattolica circa l'*Eucaristia*. Essa è direttamente coinvolta nella *MD* (e presupposta nella *LD* e *DEP*) dapprima come *punto di arrivo* (= *MD* 26) di tutto un sillogismo pluriarticolato a cui il documento pontificio fa ricorso, comprovandolo, con argomentazioni biblico-teologiche; ma poi anche come *punto di partenza* per una rifondazione della *spiritualità cattolica nei riguardi della donna* e che *DEP* direttamente, ma anche *LD*, sviluppano con una specifica tonalità.

1. PRINCIPI BASILARI PER LA COMPrensIONE DEL RAPPORTO «EUCARISTIA DONNA»

Con una recircolarità di argomentazioni tutte polarizzate a finalità tipiche, la *MD* contiene principi inconfondibilmente importanti per approfondire il rapporto «Eucaristia-Donna». Essi sono ravvisabili attorno a diversi poli di attenzione, ovvero attorno agli aspetti salienti della persona «donna» in quanto «vergine-sposa-madre» (*MD* 22). Sugli stessi aspetti ritorna la *DEP* 2 amplificando l'angolatura delle considerazioni delle potenzialità della donna che viene considerata *anche* come «figlia, sorella, lavoratrice, consacrata» e la *LD* come «donna di pace» (*LD* 5-8) ed «educatrice di pace sociale» (*LD* 9). In

una parola la *mens* del Sommo Pontefice vede nel «genio della donna» un dono per cui rendere un sentito grazie al Creatore e al Redentore del mondo, proprio per la elargizione di un così grande bene qual è la femminilità (LD 12).

Anzi i principi, che vengono qui evidenziati, attraversano il dettato e lo spirito dei documenti pontifici presi in considerazione, in modo che vi imprimano una *tonalità diffusamente eucaristica* nel senso etimologico e reale del termine, cioè un rendimento di grazie ecclesiale nei riguardi del «mistero della donna» (MD 22.31) in un crescendo fino alla «conclusione» della lettera apostolica che può essere definita un lirico, esaltante, proficuo «inno di grazie» per il genio «femminile» (LD 10.12), per tutte le donne e per ciascuna (MD 31). Inno che è ripreso ed amplificato nella LD 2 (ed anche LD 1.5^b), prolungandosi in un «appello *accorato*» ma sempre di rendimento di grazie (LD 6).

1.1. *Principio della compenetrazione tra «mistero della donna» e «mistero pasquale»*

Partendo dal fatto che una donna, Maria, «appartiene intimamente al mistero salvifico di Cristo» (MD 2) e prendendo coscienza sempre più viva che il Figlio, «Verbo consustanziale del Padre, nasce come uomo da una donna, quando viene la pienezza del tempo» (MD 3), lo stesso Pontefice attira l'attenzione sul fatto che è una «donna» Maria, quella «presente nell'evento centrale salvifico, che decide della "pienezza del tempo": questo evento si realizza in lei e per mezzo di lei. Così inizia l'evento centrale, l'evento chiave nella storia della salvezza, la Pasqua del Signore» (MD 3). È una donna che «si trova al cuore dell'evento salvifico». Ella «raggiunge così un'unione con Dio tale da superare tutte le attese dello spirito umano» (MD 3), «una forma di unione col Dio vivo che può appartenere solo alla donna, Maria: l'unione tra madre e figlio» (MD 4). In lei si realizza «la rappresentante e l'archetipo di tutto il genere umano» (MD 4), anzi per eccellenza «l'archetipo della personale dignità della donna»

(MD 5), perché appunto è una donna come lei che è «inserita direttamente nel servizio messianico di Cristo» (MD 5).

Infatti Dio in una donna, nel «fiat» materno di Maria, «dà inizio ad una Nuova Alleanza con l'umanità», tanto che «ogni volta, tutte le volte che la maternità della donna si ripete nella storia umana sulla terra, rimane ormai sempre in relazione all'Alleanza che Dio ha stabilito col genere umano mediante la maternità della Madre di Dio» (MD 19).

È attraverso il dono sincero di sé che la persona si può ritrovare pienamente quale fu «progettata-voluta-amata» da Dio (cf. *Gaudium et Spes*, 24). In questo contesto si deve considerare il nucleo fondante del «materno regnare» di Maria. (Il suo «regnare» è servire! Il suo servire è «regnare»!). Essendo stata, con tutto il suo essere, dono per il Figlio, dono Ella diventa anche per i figli e le figlie dell'intero genere umano, destando la profondissima fiducia di chi si rivolge a Lei per essere condotto lungo le difficili vie della vita al proprio definitivo, trascendente destino (LD 10).

Anche in questa ultima affermazione è sottesa in filigrana la relazione tra il Mistero pasquale dove Cristo fa dono di sé totalmente (Corpo donato – Sangue versato) e la donna che in Maria ha il modello di Colei che fa il dono sincero di sé al Figlio, a Dio.

Meritatamente si può parlare di economia sacramentale esplicitamente tale ed anche implicitamente.

Di fatto il rapporto tra *l'economia sacramentale, strettamente intesa* e «quella *economia di "segni" liberamente scelti* da Dio per rendersi presente in mezzo agli uomini» (LD 11), dà la possibilità di mettere in risalto che anche se fuori dell'ambito dell'economia sacramentale del primo tipo, non è di poco conto il secondo ambito, mediante il quale la «femminilità» è vissuta sul modello sublime di Maria. C'è infatti nella «femminilità» della donna credente, e in specie di quella consacrata, una sorta di «profezia» immanente (cf. MD 29), un «simbolismo fortemente evocativo, si direbbe una pregnante "iconicità", che si realizza pienamente in Maria e ben esprime l'essere stesso della Chiesa in quanto comunità consacrata con l'assolutezza di un cuore

“vergine”, per essere “sposa” di Cristo e “madre” dei credenti» (LD 11. Si veda anche tutto LD 12).

Il «dettato», e più ancora lo «spirito» dei documenti pontifici sottolineano che l'economia salvifica di Dio, se la si vuole comprendere pienamente in rapporto a tutta la storia dell'umanità, non si può considerarla avulsa «nell'ottica della nostra fede, dal mistero della “donna” «vergine-madre-sposa» (= MD 22; LD 2.11); «figlia-sorella-lavoratrice-consacrata» (LD 2); «educatrice» (LD 9).

Il «mistero della donna» (MD 22.31) viene rapportato al «mistero pasquale» in ogni situazione in cui si consideri quello della donna. Se ella è Vergine, proprio per mezzo della disponibilità che le proviene dalla sua Verginità, è aperta «a tutti gli uomini, abbracciati dall'amore di Cristo sposo» morto in croce per la sua sposa. Infatti in rapporto a Cristo, che è Redentore di tutti e di ciascuno, l'amore sponsale, il cui potenziale materno si nasconde nel cuore della donna-sposa verginale, è anche disposto ad aprirsi a tutti e a ciascuno (MD 21).

Il legame che la «maternità della donna» ha con il mistero pasquale (MD 19) è presente anche nella «maternità secondo lo spirito» (MD 21) cioè nella condizione della «verginità della donna». Si deve infatti prendere atto che la naturale disposizione sponsale della personalità femminile, chiamata fin dal principio ad essere amata e ad amare (MD 19.20.29), trova nel Cristo sposo della Chiesa, che dà la vita per la sua sposa Chiesa (cf. MD 23-27), il massimo di esemplarità a cui il «mistero» della donna-sposa, *sia* madre, *sia* vergine, si deve conformare e configurare.

Questo principio possiede nella MD concrete esemplificazioni *sia* in rapporto al mistero pasquale nel suo svolgersi storico. [Questo è enucleato in modo diretto e ben evidenziato nella V parte della MD specialmente quando si parla delle donne «custodi del messaggio evangelico» (MD 15) e «prime testimoni della Risurrezione» (MD 16)], *sia* – ma in modo implicito – in rapporto al mistero pasquale nel suo memoriale celebrativo nel momento culminante e fontale qual è l'Eucaristia (cf. MD 26) [Di cui direttamente si dirà qui sotto].

Comunque questo principio basilare è strettamente connesso con

la «portata di dolore» a cui la donna si è trovata al centro, malauguratamente anche a colpa di «non pochi figli della Chiesa» (LD 3). Il dolore che assimila la donna alla Madre di Cristo, addolorata, concrocefissa con il Redentore. Esistono però situazioni di dolore legate alle condizioni delle donne che, con eroico amore per la loro creatura, portano avanti una gravidanza che si può dire «martiriale» (cf. LD 5), quelle che hanno compiuto e compiono un itinerario promozionale della donna stessa e della sua dignità (= LD 6; DEP 4) tra sofferenze, incomprensioni, dolori morali di ogni sorta. Ebbene l'analisi dello spirito degli scritti pontifici pongono in rilievo che il «mistero della donna» e il «mistero pasquale» sono così ravvicinati da essere sovrapponibili. Tant'è che la loro connessione non può essere disattesa, né tanto meno equivocata, isolando un principio dall'altro o estrapolandoli dalla «mens» che emerge dai documenti qui presi in analisi.

1.2. *Principio della reciprocità tra «Cristo e il suo mistero» e «la donna e il suo mistero»*

In parte questo principio trova in un certo modo le sue radici nel primo citato e ne è anche un'ulteriore esplicitazione. Lo si potrebbe dire il principio del primato di Cristo nella vita della donna. La MD lo esprime con queste sfumature o accentuazioni.

«Bisogna... introdurre nella dimensione del mistero pasquale ogni parola e ogni gesto di Cristo nei confronti della donna» (MD 13) perché «Cristo è colui che sa cosa c'è nell'uomo» (cf. Gv 2,25), nell'uomo e nella donna. Conosce la dignità dell'uomo, il suo pregio agli occhi di Dio. Egli stesso, il Cristo, è la conferma definitiva di questo pregio. Tutto ciò che dice e che fa, ha definitivo compimento nel mistero pasquale della redenzione (MD 13).

Si comprende così – a nuovo titolo – la reciprocità che intercorre tra «Cristo e il suo mistero» e «la donna e il suo mistero» perché è lo stesso Cristo che proprio sul tema della liberazione delle donne da ogni forma di sopruso e di dominio, pari al versante della «restaurazione» della sua dignità e della «risurrezione» da ogni forma debili-

tante e schiavizzante il costitutivo fisico, psichico, ontologico della donna (cf. LD 7), ha donato alla sua Chiesa un messaggio di perenne attualità, sgorgante dal suo atteggiamento di liberatore, salvatore, redentore. Egli, «superando i canoni vigenti nella cultura del suo tempo, ebbe nei confronti delle donne un atteggiamento di apertura, di rispetto, di accoglienza, di tenerezza. Onorava così nella donna la dignità che essa ha da sempre nel progetto e nell'amore di Dio» (LD 3).

(I) Il mistero di Cristo lumeggia quello della donna

A sua volta «sin dall'inizio della missione di Cristo, la donna mostra verso di Lui e verso il suo mistero una speciale sensibilità che corrisponde ad una caratteristica della sua femminilità. Occorre dire, inoltre, che ciò trova particolare conferma in relazione al mistero pasquale, non solo al momento della croce, ma anche all'alba della risurrezione» (MD 16). La stessa essenziale dignità della donna (LD1) si irrobustisce dall'atteggiamento stesso di Cristo nei riguardi della donna. Di fatto Cristo «superando i canoni vigenti nella cultura del suo tempo, ebbe nei confronti delle donne un atteggiamento di apertura, di rispetto, di accoglienza, di tenerezza. Onorava così nella donna la dignità che essa ha da sempre nel progetto e nell'amore di Dio» (LD 3).

Si può asserire anche che:

(II) La donna col suo mistero è presente al Cristo nel suo, in modo attivo

E mentre Cristo svela pienamente l'uomo all'uomo, e gli fa notare la sua altissima vocazione (MD 2), la donna *con l'amore* (che è un'esigenza ontologica ed etica della persona) e con il particolare valore della sua femminilità, *nell'amore* al «Christus totus»-sposo, con il dono di amore mette in risalto e attua *sia* la sua dignità, che viene misurata dall'ordine dell'amore, *sia* il suo particolare valore, come persona umana, *sia* la caratteristica «profetica» nella sua femminilità (cf. MD 29). La relazione tra la persona divina del Cristo e la persona donna è univoca e irripetibile per ciascuna donna, qualsiasi il suo stato e condizione (cf. MD 31). Sempre è relazione di interscambio diaconale o

di servizio quello che corre *tra* Cristo, nel quale si trova il fondamento della dignità e della vocazione della donna [e «Cristo è sempre lo stesso: ieri, oggi e nei secoli» (*Eb* 13, 8)] e la donna da cui il Cristo si attende il compiersi di quel «sacerdozio regale» (*1 Pt* 2, 9) che è la ricchezza da lui elargita. Da tutto questo assurge ad attualità, in un crescendo continuo ed operativamente apostolico, la parte attiva ed importante della donna nella vita della Chiesa mediante i propri carismi e il suo multiforme servizio (*MD* 27).

Si aggiunga il prezioso contributo che la donna con una sua maggiore presenza nel sociale potrà dare nel far esplodere le contraddizioni di una società organizzata su puri criteri di efficienza e di produttività e nel costringere a riformulare i sistemi a tutto vantaggio dei processi di umanizzazione che delineano la «civiltà dell'amore» (*LD* 4). Si tratta quindi di prendere coscienza che la donna con il suo «mistero» espleta un «ministero» pluriarticolato di servizio alla vita, all'amore, alla carità-agape, alla pace che l'approssima alle finalità per cui il «Verbo di Dio si è fatto carne» e ha celebrato il Mistero pasquale.

Di fatto vale anche un terzo principio, quale:

1.3. *Principio della compartecipazione dell'amore della donna alla missione apostolica nella vita della Chiesa, quale riflesso del progetto divino*

La missione apostolica che ruota attorno all'annuncio del Vangelo per suscitare la professione della fede e che deve poi giungere alla celebrazione della fede (si pensi ai sacramenti che sono «fede celebrata»), vede la vocazione e la dignità della donna chiamate in causa direttamente in ragione di un nucleo di argomentazioni che rimandano alle rispettive realtà.

Sta alla base il fatto che la similitudine tra l'unione delle Persone divine e l'unione dei figli di Dio nella verità e nella carità, manifesta che la persona umana è sulla terra la sola creatura che Dio ha voluto per se stessa, e non può ritrovarsi pienamente, se non mediante un dono sincero di sé (*MD* 7.18.30. Si veda inoltre *LD* 7.10.12; *DEP* 3).

Il riflesso del progetto divino si riverbera «nella dimensione etica della vocazione della persona. La donna non può ritrovare se stessa se non donando l'amore agli altri». E la dignità della donna testimonia «l'amore, che essa riceve per amare a sua volta» (MD 30). Per questo Dio le affida in modo speciale l'essere umano proprio a motivo della sua femminilità, e ciò decide in particolare della sua vocazione (MD 30; DEP 2). Anzi il progetto del Dio Tripersonale è quello di entrare in dialogo interpersonale con l'umanità. Esso è stato mediato dalla pienezza della perfezione di ciò «che è caratteristico della donna», di ciò «che è femminile» e cioè di ciò che si è realizzato in Maria e per mezzo di Maria (cf. MD 5). Da Lei, archetipo della personale dignità della donna, si apprende, a nuovo titolo, che «servire vuol dire regnare» (LD 10). Anzi dal regno di sacerdoti qual è la Chiesa sposa, unita al suo Sposo perché vive la sua vita e partecipa della sua triplice missione sacerdotale, regale, profetica, deriva che la vera graduatoria gerarchica è da ricercarsi nella gradualità dei valori fra i quali il primo posto è occupato dalla santità. In essa primeggia una donna: Maria (cf. MD 27).

Per cui il posto singolare della donna, il suo primato, il ritrovare se stessa, sono da ricercarsi:

– nell'*ordine dell'amore* che costituisce la vocazione della donna (MD 30; LD 10), sull'esempio del Cristo Sommo ed Eterno Sacerdote, unico (MD 27) che è entrato in questa storia e vi rimane come lo sposo che «ha dato se stesso». «Dare» vuol dire «diventare un dono sincero» nel modo più completo e radicale. La donna è chiamata in questo a salvaguardare *sia* l'originalità nell'amare che la distingue dall'uomo, *sia* tutta la ricchezza ad essa elargita nel mistero della creazione (cf. MD 25 ed anche MD 6-8), *sia* nel farsi educatrice di pace con tutto il suo essere e con tutto il suo operare (DEP 2);

– nell'*ordine della struttura personale* dell'essere donna che di nuovo e a nuovo titolo rispinge la donna a rapportarsi con un dono sincero di sé, all'accoglienza della vita (MD 18), alla sua creatività,

nella quale si circoscrive la maternità in senso personale-etico, e che è collegata tanto al soffrire quanto al gioire: due aspetti del mistero pasquale compartecipati alla donna con modalità esclusive (cf. *MD* 19);

– nell'*ordine del valore particolare* della donna come persona umana, in ragione della sua femminilità. In questo ordine di nuovo si deve parlare di primato dell'amore (cf. *1 Cor* 13, 13). E come il sacerdozio ministeriale *non* è espressione di *dominio*, *ma* di *servizio* (*LD* 11), così il valore dell'azione della donna è da cercarsi nel suo genio che domina nell'agape e nell'agape femminile che è dominio dell'umanità per la pace, la «cultura della vita» e la «civiltà dell'amore».

La risposta completa e adeguata all'interrogativo sulla dignità e sulla vocazione della donna sta nel fatto che ella è colei che riceve amore per amare a sua volta non tanto e solo con riferimento al rapporto sponsale del Matrimonio, quanto piuttosto con riferimento a «qualcosa di più universale, fondato sul fatto stesso di essere donna nell'insieme delle relazioni interpersonali, che nei modi più diversi strutturano la convivenza e la collaborazione tra le persone» (*MD* 29).

Il «primato della santità» realizzatosi tra persone umane nella donna Maria è correlato al «primato della carità» perché è la più grande realtà (cf. *MD* 28-30). Su questi primati, nella vita della Chiesa, ruota la missione apostolica connessa con la vocazione e la dignità della donna. Questo emerge nettamente da tutta la lettera apostolica *MD* e dalla *LD*.

Per cui il Santo Padre si auspica che si rifletta con particolare attenzione sul tema del «genio della donna», non solo per riconoscerli i tratti di un *preciso disegno di Dio* che va accolto e onorato, ma anche per fare ad esso più spazio nell'insieme della vita sociale, nonché di quella ecclesiale (*LD* 10). Il preciso disegno di Dio sulla donna l'approssima alla visione dell'uomo come lo vide Dio. È infatti specialmente nel suo donarsi agli altri nella vita di ogni giorno che la donna coglie la vocazione profonda della propria vita, lei che forse ancor più dell'uomo *vede l'uomo*, perché lo vede *con il cuore*. Lo vede indipen-

dentemente dai vari sistemi ideologici o politici. Lo vede nella sua grandezza e nei suoi limiti, e cerca di venirgli incontro e di essergli di aiuto (*LD* 12 a).

* * *

Messi in risalto questi tre principi basilari, recircolativamente intrecciati tra loro nel «*dettato*» dei documenti pontifici, specialmente nella *MD*, è più facile ora considerare le «tematiche» eucaristiche specialmente quelle dirette (anche se ce ne sono anche di indirette), che percorrono lo «*spirito*» degli stessi documenti ed anche qui più accentuatamente nella «lettera apostolica» *MD*.

2. TEMATICHE DIRETTAMENTE EUCARISTICHE PRESENTI NEI DOCUMENTI PONTIFICI PRESI IN CONSIDERAZIONE

In ottemperanza alla volontà di Gesù, che si coglie da quanto incominciò a fare e a insegnare (cf. *At* 1, 1), la Chiesa celebra l'Eucaristia «memoria» di Lui (cf. *Lc* 22, 19; *1 Cor* 11, 24). Il «memoriale», categoria e realtà biblico-liturgica, fa sì che ogni volta che si celebra l'Eucaristia, si attui l'opera della redenzione (cf. *Sulle offerte* della *II Domenica «per annum»*, della *Messa «in cena Domini»*, ecc.). Gli aspetti più salienti dell'*opus redemptionis* che la liturgia eucaristica perpetua nel tempo e nello spazio, costituiscono le angolature di uno stesso prisma da cui la luce della dignità e della vocazione della donna si rifrange nella sua poliedricità di coloriture che *MD*, *LD* e *DEP* evidenziano quasi con un dettato indiretto, ma come sottofondo che culmina nel paragrafo 26 della *MD*. Vengono così forniti argomenti per comprendere che l'Eucaristia è «il culmine verso cui tende l'azione della Chiesa e, insieme, la sorgente donde ad essa derivano tutte le sue energie» (cf. *Sacrosanctum Concilium*, 10; *Lumen gentium*, 11; *Ad Gentes*, 9). Azione ed energie nelle quali si fondano dignità, vocazione, operato, missione, mansione, responsabilità, azione apostolica ecc.

della donna, a titolo speciale e insostituibile. Questo emerge da una *lettura di tipo meditativo* del testo della MD, intento delle presenti riflessioni. Per questo, dati e concessi i tre principi di cui sopra al paragrafo 1, qui sarà sufficiente ricordare quanto segue.

2.1. *Eucaristia: «mistero pasquale» celebrato*

L'Eucaristia, tutta poggiata sul Cristo *ministro* per eccellenza del «convito sacrificale» a cui i ministri, successori degli apostoli o loro deputati, imprestano se stessi (= in persona Christi) perché l'opera del Cristo continui e si perpetui, è il «mistero pasquale» perpetuato e presente attraverso la parola, l'azione e i segni del memoriale affidato appunto dal Cristo ai suoi. Il «frammento di storia» quale fu l'«unico» mistero pasquale compiuto da Cristo «Paziente-Morto-Risorto» è realmente presente nell'«oggi celebrativo». L'evento del Cristo è infatti storico e metastorico, temporale e sovratemporale, perché divino-umano (= teandrico) e quindi capace di essere comunicato e perpetuato in ogni tempo e in ogni spazio. Nella celebrazione dell'Eucaristia ogni partecipante è presente anche in forza dell'«economia dei segni» nella quale è circoscritta la stessa celebrazione. Il presbitero dona se stesso al Cristo uomo-Dio: è pur sempre Lui che presiede ad ogni Eucaristia. I fedeli con il presbitero che partecipano *per* Cristo, *con* Cristo e *in* Cristo, sono il segno della commistione dell'umanità con la divinità (= dimensione teantropica) nel mistero pasquale che si celebra a bene della Chiesa e dell'umanità. Ogni fedele in forza dell'unico Sacerdote Cristo Gesù, e dell'unico sacerdozio che Egli compartecipa a ciascuno, a livelli diversi (= sacerdozio battesimale, confirmatorio, ministeriale [cf. LD 11a]), esplica una *diaconia* nella fede (= si ricordi che i sacramenti «sunt sacramenta fidei») per discernere e valorizzare in se stesso il dono divino della propria vocazione e dignità. I documenti pontifici presi in analisi richiamano il nesso profondo tra «mistero pasquale» e «mistero della donna» in accezioni di cui si è detto sopra al primo principio (cf. 1.1.) proprio richiamando le molteplici implicanze di tale nesso.

Dal fatto storico salvifico del mistero Pasquale all'evento celebrativo del medesimo, la chiamata in causa del «mistero donna» corre su un'unica dimensione. Come *ieri*, così *oggi* e *sempre* la «persona donna» è coinvolta col mistero pasquale «storico» e col «memoriale celebrativo» del medesimo in modo unico, univoco, irripetibile. La sua mansione di *mulier* non si identifica con quella del *vir*. L'una e l'altra si complementano, si *fondono* con l'evento celebrato, ma in ragione dei segni, con cui si celebra l'Eucaristia, non si possono *confondere*. Si vanificherebbero, con il linguaggio liturgico, le stesse realtà che la liturgia celebra. L'economia dei segni si estende in un certo senso a tutta la Chiesa, come a ciascuna realtà che in essa è coinvolta. Anzi la Chiesa è essa stessa mistero ed è sovente «paragonata per una non debole analogia al mistero del Verbo incarnato» (cf. *Lumen gentium*, 8). Nel sacrificio divino dell'Eucaristia che la Chiesa «mistero» celebra, si esprime in modo particolare la vita dei fedeli, perché l'Eucaristia stessa contribuisce a far sì che i fedeli esprimano nella vita e rivelino agli altri il mistero di Cristo (cf. *Sacrosanctum Concilium*, 2). Ora il nesso di reciprocità tra «Cristo e il suo mistero» e «la donna e il suo mistero» (di cui sopra 1.2) viene evidenziato come unico nella storia della salvezza e attuato nell'evento memoriale per mezzo della celebrazione dell'Eucaristia che non si discosta dalla stessa «lunghezza d'onda» con cui si è realizzato.

Per cui se è vero che il mistero di Cristo fa luce su quello della donna, e la donna con il suo è presente al mistero di Cristo, in modo attivo, si comprendono a nuovo titolo i rapporti fra Eucaristia e donna. Essi si arricchiscono vicendevolmente e sono da ricercarsi in realtà più perenni e più profonde di certe «ricette» transitorie o di alcune soluzioni «di superficie» facilmente ritrovabili nell'«odierno mercato della produzione» teologica, o dicentesi tale. Al contrario si è indotti dagli scritti del Pontefice a percorrere strade che pervengono a mete molto più ardue e più impegnative, compromettenti, gratificanti la dignità e la vocazione della donna che nell'Eucaristia è coinvolta con la sua capacità di amore e di dono di amore insostituibili.

2.2. Eucaristia: «corpo donato – sangue versato», evento celebrato nel Sacramento dell'«Amore» e del «Dono di Amore»

L'Eucaristia è senza dubbio azione della potenza divina. Ivi il Padre «clementissimo», «veramente santo e fonte di santità» è pregato perché mandi lo Spirito Santo a trasformare i doni in corpo e sangue di Cristo. Quel corpo e sangue che il Cristo ha ricevuti da una donna (cf. *MD* 4.11.19), come amore e dono di amore di una Madre al piano salvifico escogitato dalla Trinità, possono di nuovo essere presenti nel «sacramento di pietà, segno di unità, vincolo di carità, convito pasquale nel quale si riceve Cristo, l'anima viene ricolmata di grazia e viene dato il pegno della gloria futura» (*Sacrosanctum Concilium*, 47).

Nell'Eucaristia si celebrano simultaneamente l'origine dell'amore, cioè l'iniziativa trinitaria dell'amore (= *eziologia o protologia salvifica*) e la finalità dell'amore, cioè l'unità progressiva di tutto il genere umano nel Corpo di Cristo (= *teleologia o escatologia salvifica*). L'Eucaristia nel tempo è segno e strumento dell'amore delle Persone divine, concretizzato in quello del Cristo per noi. La sua vita fu totalmente per gli altri. Fu verità di amore fino al tutto è compiuto. Cristo inverò in se stesso il primato dell'amore.

La *mulier* (a cui è affidato il *vir* e l'essere umano [*MD* 30 e *LD* 12]) è la persona che riceve amore per amare, che dona amore, che amalgama in ragione dell'amore.

Il sacerdozio ministeriale nell'Eucaristia è chiamato in causa per la genuina e integra sostanza del mistero eucaristico (cf. *Sacerdotium ministeriale* III = *EV* 9/387-391) anche come azione di servizio alle capacità di amore su cui la *MD* pone attenzione in ragione della dignità della donna relazionata all'ordine dell'amore (*MD* 29, ma anche 28.30 e *LD* 10.5.4).

Servire all'amore, può risultare anche elusivo dell'amore stesso. Ma prendere coscienza che per il fatto della sua femminilità la donna ha una capacità di «memoria» e di «profezia» nell'ordine dell'amore (cf. *MD* 29) talché ella non può ritrovare se stessa se non donando l'amore agli altri (*MD* 30; *LD passim*), non è depauperare o

sottovalutare la gradualità gerarchica del primato a cui *e mulier e vir* devono essere protesi, bensì è affermare la ricchezza costitutiva delle capacità di amore della donna e, di conseguenza, cogliere la virtualità dell'amore. Esso si trova sempre ad un piano superiore alla gerarchia ministeriale. Il più piccolo atto di amore è più grande di ogni diaconia. In altri termini il mistero eucaristico è al servizio del ministero della carità. L'Eucaristia è istituita per fomentare l'amore e l'amore che ad essa si nutre, si ingigantisce, si rinnova, è ben più grande dei ministeri presenti nell'Eucaristia. Comunque il ministero della carità è il fondamento degli altri. Possedere lui, è inglobare e superare gli altri.

2.3. *Eucaristia: comunione di persone nella divina persona di Cristo*

Specialmente la *MD* è disseminata di riferimenti e tematiche tutte rapportabili alla Eucaristia in ragione del fatto che essa è simultaneamente *e* una interazione di comunione di persone nell'aspetto ritualistico-celebrativo *e* nell'aspetto teologico-liturgico (se partecipata nel modo pieno) la comunione con il Corpo e il Sangue del Cristo, cioè con la divina persona del Salvatore.

In questo senso le tematiche dell'«unione con Dio tale da superare tutte le attese dello spirito umano» (*MD* 3), quella forma cioè di unione col Dio vivo, che appartiene solo alla «donna» Maria (cf. *MD* 4), determinano anche l'essenziale orizzonte della riflessione sulla dignità e sulla vocazione della donna (*MD* 5), di qualsiasi «donna». Inoltre la comunione interpersonale sul modello dell'unità nella comunione trinitaria (*MD* 7 ed anche *LD* 7) porta a mettere in risalto il *principio del reciproco essere «per»* l'altro, appunto nella «comunione» interpersonale (cf. *LD* 8a). Esso a sua volta porta alla comprensione della «originalità» propria della donna e dell'uomo in modo da non poter confondere le due originalità, bensì con l'anelito di poterle sempre più comprendere nella loro specificità (*MD* 10). La stessa unità dei due è sul modello di quella perfettissima comunione di Persone che è Dio stesso (*MD* 11). Anzi «l'unità dei due ossia

l' "unidualità" relazionale che consente a ciascuno di sentire il rapporto interpersonale e reciproco come dono arricchente e responsabilizzante» (LD 8a) comporta un simbolismo fortemente evocativo, si potrebbe dire una pregnante «iconicità» di quanto si realizza nella Eucaristia tra Cristo e la persona che si comunica.

È più che ovvio che l'essenza dell'Eucaristia in quanto comunione al Cristo, Persona divina, sta alla base della comprensione di ogni tematica della comunione interpersonale come evento in cui il Cristo capo della Chiesa e suo sposo lo è fino a dare se stesso per Lei (Ef 5, 25) e al fine di dare se stesso per lei, dona la propria vita (MD 24). Anzi nella redenzione Cristo esprime l'amore di Dio per mezzo del carattere sponsale di tale amore. «Cristo è entrato in questa storia e vi rimane come lo Sposo che ha dato se stesso. "Dare" vuol dire "diventare un dono sincero" nel modo più completo e radicale» (cf. Gv 15,13) (MD 25).

L'Eucaristia che rende presente e in modo sacramentale realizza di nuovo l'atto redentore di Cristo, «crea» la Chiesa suo corpo (MD 26) e perpetua il mistero del dono della Sua Persona con la quale le persone umane entrano in comunione e si donano a loro volta.

«Ciò riguarda tutti nella Chiesa, le donne come gli uomini, e riguarda ovviamente anche coloro che sono partecipi del "sacerdozio ministeriale", che possiede il carattere di servizio» (MD 27; si veda anche LD 11a). Però la struttura stessa della Chiesa che è «gerarchica», è totalmente orientata alla santità delle membra di Cristo. E la santità si misura secondo il «grande mistero» (cf. Ef 5, 32), in cui la Sposa risponde col dono dell'amore al dono dello Sposo, e questo lo fa «nello Spirito Santo», poiché «l'amore di Dio è stato riversato nei nostri cuori per mezzo dello Spirito Santo che ci è stato dato» (Rm 5, 5) (MD 27).

Non è del tutto inutile che nella gerarchia della santità, come nel primato dell'unione con la Persona divina del Cristo una donna, Maria, goda il primato in assoluto. Ed è Maria che veglia quale *Regina dell'amore*, sulle donne e sulla loro missione al servizio dell'umanità, della pace, della diffusione del Regno di Dio (LD 12). Infatti la Ver-

gine Santissima è sostegno e aiuto di chi servendo la vita, si impegna a costruire la pace (*DEP 12*).

In questo modo la donna per molteplici aspetti è colei che più facilmente è sorgente di comunione tra le persone. Di fatto è educatrice di pace con tutto il suo essere e con tutto il suo operare, maestra nei rapporti tra le persone e le generazioni, nella famiglia e fuori di essa (*DEP 2b*).

In ragione dell'Eucaristia quale comunione di persone nella divina persona di Cristo, e della donna quale fonte di comunione di rapporti tra persone, il pensiero pontificio ripetutamente ritorna sull'atteggiamento di rendimento di grazie qual è per eccellenza l'Eucaristia.

2.4. *Eucaristia: rendimento di grazie*

«Sul fondamento del disegno eterno di Dio, la donna è colei in cui l'ordine dell'amore nel mondo creato delle persone trova un terreno per la sua prima radice. L'ordine dell'amore appartiene alla vita intima di Dio stesso, alla vita trinitaria» (*MD 29*). E nel genio della donna vi si deve riconoscere i tratti di un preciso disegno di Dio che va accolto ed onorato (*LD 10a* ed anche *LD 6.7.3*). «La dignità della donna si collega intimamente con l'amore che a sua volta dona» (*MD 29*; *LD 12* ed anche *LD 10*).

Dinanzi a queste realtà che fanno scoprire la *dignità* e la *vocazione* della «donna» a *dimensione trinitaria* e a *misura di cosmo* in cui la risposta che la donna può dare al progetto che Dio ha su di lei, come la risposta di Maria, non può che essere una risposta di fede (*MD 4*). Anzi le donne a cui Cristo parla delle cose di Dio e che esse comprendono con un'autentica risonanza della mente e del cuore, cioè una risposta di fede, sono da Cristo apprezzate e ammirate (*MD 15*). Per questa risposta di fede viva, propria alle donne che l'hanno accompagnata dalla testimonianza e dalle opere, la stessa Chiesa esprime – sull'esempio del Cristo – onore e gratitudine. Tali donne, fedeli al Vangelo, in ogni tempo, hanno partecipato alla missione apostolica di tutto il popolo di Dio (*MD 27*).

Effettivamente la lettera apostolica *MD* si chiude con un ringraziamento alla Santissima Trinità per il «mistero della donna», un rendimento di grazie per tutte le donne e per ciascuna, un grazie per tutte le manifestazioni del «genio» femminile, un ringraziamento per tutti i frutti di santità femminile (*MD* 31). Questo inno di grazie è ripreso nella *LD* ripetutamente come *LD* 1.2.5b.6.

È importante rapportare tutto questo al rendimento di grazie per eccellenza che è l'Eucaristia. Infatti ogni volta che viene celebrata è tutta la Chiesa che in Cristo, con Lui e per Suo mezzo tributa al Padre il ringraziamento nello Spirito per le inestimabili «manifestazioni dello Spirito» (cf. *1 Cor* 12, 4ss.), che con grande generosità sono elargite alle donne. Meditando il «mistero della donna», la Chiesa prega per eccellenza con il «mistero dell'Eucaristia» affinché tutte le donne trovino se stesse e la loro «suprema vocazione» nel «mistero biblico della donna», coniugato con quello biblico-liturgico dell'Eucaristia.

* * *

Dopo d'aver percorso il testo di tre documenti pontifici «idealmente» collegati tra loro e dopo d'aver messo in risalto sia i *principi basilari* che danno modo di approfondire lo studio del rapporto «Eucaristia e donna», sia le *tematiche direttamente eucaristiche* che coinvolgono *nel* «mistero dell'Eucaristia» *il* «mistero della donna», si può in un certo modo approdare a linee *conclusive* che, per quanto *provvisorie*, sono però indicative del percorso che la Chiesa non solo ha già tracciato, ma che intende continuare.

3. DONNA ED EUCARISTIA: QUALI I RAPPORTI?

Basterebbe prendere atto di tutti i documenti *sia* del Concilio Vaticano II, *sia* del Magistero Pontificio, *sia* della Sede Apostolica che specialmente *MD* cita, per comprendere che i rapporti fra donna ed

Eucaristia, o meglio fra il «mistero-donna» e il «mistero-Eucaristia» si arricchiscono di argomentazioni tali da non potersi fermare solo su un aspetto quello cioè del sacerdozio ministeriale nel quale si vorrebbero coinvolte le donne in rapporto all'Eucaristia.

Anzi la *MD* pone in evidenza una serie di aspetti nuovi e più profondi del semplice sacerdozio ministeriale tali che vengono mortificati nel loro nascere alcune considerazioni, peraltro sempre le stesse da un quarto di secolo che passano di rimbalzo da rivista a rivista, da libro a libro, e che il mercato divulgativo, in verità non sempre scientifico, per mezzo dei mezzi di comunicazione enfatizza sempre e solo sotto un aspetto. I motivi dell'enfatizzazione sottoposti ad accurata diagnosi rivelano crepe di diverso spessore metodologico, contenutistico, teleologico. Non è qui la sede di una loro rassegna, né tanto meno è qui che deve essere pronunciato un verdetto per una prognosi di detti motivi, e/o per una loro terapia.

Rimane certo che *MD*, sulla scia della dichiarazione *Inter insigniores* (= *Acta Apostolicae Sedis* 69 [1977] 98-116) pubblicata per incarico di Paolo VI per rispondere all'interrogativo circa la questione dell'ammissione delle donne al sacerdozio ministeriale (cf. *MD* 26), non solo avvalora la forza delle argomentazioni ivi contenute, ma oltre ad aggiungerne altre, coglie nel segno la fondamentale caratteristica teologico-liturgica della forza probante.

Trattandosi di argomento sacramentario, il vero discorso che si deve condurre è quello di tipo simbolico-liturgico. La *MD* disposa un concetto di sacramentalità diffusa e propria a Cristo, alla Chiesa, ai sacramenti di Cristo-Chiesa, ripresa in un certo modo dalla *LD* 11.

L'argomentare passa dal simbolismo biblico-ontologico, che a sua volta percorre tutta la storia della salvezza cioè dalla creazione alla redenzione, simultaneamente e compiuta e in atto, all'analogia che serve alla rivelazione del «grande mistero» (cf. *MD* 25.29 e *LD* 11b). Essendo l'Eucaristia *sacramento dello Sposo, della sposa*, rende presente e, in modo per l'appunto sacramentale, realizza di nuovo l'atto redentore di Cristo che «crea» la Chiesa suo corpo. Con questo «corpo» Cristo è unito come lo sposo con la sposa.

Nel «grande mistero» di Cristo e della Chiesa viene introdotta la perenne «unità dei due», costituita sin dal «principio» tra uomo e donna.

Se Cristo, istituendo l'Eucaristia, l'ha collegata in modo così esplicito al servizio sacerdotale degli apostoli, è lecito pensare che in tal modo egli voleva esprimere la relazione tra uomo e donna, tra ciò che è «femminile» e ciò che è «maschile», voluta da Dio, sia nel mistero della creazione che in quello della redenzione (MD 26).

Approfondire l'Eucaristia e la sua dimensione cosmica e misterica, è porre le basi per non poter equivocare sui problemi che la mente umana può frapporre nella realtà liturgico-celebrativa. D'altro canto approfondire chi è la donna e la sua dignità e vocazione, a dimensione misterica e cosmica, è mettere la donna nel centro stesso dell'Eucaristia con quel ministero dell'agape a cui tutte le persone (*viri et mulieres*) sono protese esplicitando, in quanto fedeli, il loro sacerdozio battesimale e confirmatorio.

Ma siccome nell'Eucaristia prima di tutto si esprime l'atto redentore di Cristo sposo nei riguardi della Chiesa sposa, proprio in ragione della linearità, semplicità, verità, significatività del linguaggio liturgico-celebrativo, l'atto dello Sposo diventa trasparente ed univoco, quando il servizio sacramentale dell'Eucaristia, in cui il sacerdote agisce «in persona Christi», viene compiuto dall'uomo.

A meno che i Sacramenti, che sono di Cristo per la Chiesa e appartengono alla Chiesa solo e perché sono del suo Sposo Cristo, vengano tolti dalla «proprietà» di Cristo e diventino ben altro di quanto essi sono. Nel qual caso *a celebrazione falsata*, corrisponderà *una ecclesia mai nata*.

Roma, 2 luglio 1995

ACHILLE MARIA TRIACCA, s.d.b.

Commissiones Episcopales de Liturgia

STATI UNITI D'AMERICA

PERPETUAL EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT*

Should perpetual adoration or exposition of the Blessed Sacrament take place in parishes?

Response: The Roman Ritual: *Holy Communion and Worship of the Eucharist outside Mass* (HCWEOM), no. 90, states that according to their constitution and regulations, some religious communities and other pious groups have the practice of perpetual eucharistic adoration or adoration over extended periods of time. If by "perpetual eucharistic adoration" is meant prayer before the Blessed Sacrament in the tabernacle, this involves no special permission. However, if by "perpetual eucharistic adoration" is meant adoration of the Blessed Sacrament exposed in the ciborium or monstrance, the permission of the local Ordinary is required.

Perpetual exposition of the Blessed Sacrament is a devotion and practice which is permitted to those religious communities that have it as an integral part of their communal life and to pious associations of the laity which have received official recognition.

If a pious association of the laity, which has perpetual exposition as a part of its constitution, is established within a parish, the activity of that association should be seen as separate from that of the parish, although all members of the parish are free to participate in it.

* Committee on the Liturgy *Newsletter* vol. XXXI June 1995, pp. 21-22.

May perpetual exposition take place in the parish church?

Response: Because perpetual exposition is a devotional practice of a religious community or a pious association, it should normally take place in a chapel of that religious community or association. If for some good reason perpetual exposition must take place in a parish church, it should be in a chapel distinct from the body of the church so as not to interfere with the normal activities of the parish or its daily liturgical celebrations.

When Mass is celebrated in a chapel where the Blessed Sacrament is exposed, the eucharist must be replaced in the tabernacle before the celebration of Mass begins.

May perpetual exposition take place twenty-four hours a day, 365 days a year?

Response: Groups authorized to have perpetual exposition are bound to follow all the liturgical norms given in *Holy Communion and Worship of the Eucharist outside Mass*, nos. 82-100. Under no circumstances may Perpetual exposition take place during the Easter Triduum. There should always be a sufficient number of people present for Eucharistic Adoration before the Blessed Sacrament exposed (see HCWEOM, no. 88). Every effort should be made to ensure that there should be at least two people present. There must absolutely never be periods when the Blessed Sacrament is exposed and there is no one present for adoration. It may prove necessary to expose the Blessed Sacrament for adoration only at stated times when members of the faithful are present.

Who is responsible for overseeing perpetual exposition?

Response: The local Ordinary has the responsibility for the regulation of perpetual exposition. He determines when it is permissible and establishes the regulations to be followed in regard to perpetual exposition of the Blessed Sacrament. He normally entrusts the supe-

rior or chaplain of religious communities or the local pastor or chaplain in the case of pious associations with the responsibility of seeing that the liturgical norms and his regulations are followed.

Must the local bishop permit perpetual exposition?

Response: The bishop is responsible for all matters pertaining to the right ordering of the celebration of the Eucharist and adoration and devotion to the Eucharist outside of Mass. It is his duty to promote and guide the liturgical life of the diocese. Consequently, he alone determines the pastoral appropriateness of perpetual exposition in his diocese and accordingly may permit it or not and may limit the number of places where it takes place.

Dioeceses

USA

PROVINCIA DI KANSAS

LETTER ON SUNDAY CELEBRATIONS
OF THE EUCHARIST

The Holy Eucharist is a priceless gift, essential to our identity as Catholics, and central to our life as Church.

Of all the gifts God has given to us, there is none so filled with grace as this one gift of the Eucharist celebrated at each Holy Mass.

The Eucharist holds within itself the Church's entire spiritual wealth: the fullness of Christ himself. The other Sacraments, like every other ministry of the Church and every other work of the apo-

stolate, are irrevocably tied to the holy Eucharist and have it as their beginning and their end.

This clear and yet mysterious faith of the Church in the Eucharist makes us all that we are, and hope yet to be.

* * *

What, then, are we? What do we Catholics believe about this priceless, essential, and central gift? What is the Eucharist for us? - -

We believe that the Eucharist is Who is on the altar. But the Eucharist is also who is around the altar and beyond the altar.

We believe that the bread and wine, through the words of Christ and the power of the Holy Spirit, become Christ's body and blood.

We believe that the Lord, knowing his hour had come to leave this world, instituted the Eucharist as the memorial of his death and resurrection. We believe he commanded his apostles to celebrate it until his return, thereby constituting them as priests of the New Testament.

We believe that this awesome mystery stretches even to our place and our time when the priest takes bread in his hands, takes a cup of wine in his hands, and says the words of consecration. We believe that, while ordinary elements remain, an extraordinary difference has taken place through the invocation of the Holy Spirit. The ordinary elements of bread and wine have been totally and absolutely transformed into the very body and blood of Christ.

* * *

While the single voice of the priest proclaims the words of consecration, the whole Eucharistic Prayer also has a larger meaning. It is the prayer of the whole assembly. It expresses praise, reconciliation, remembrance, and intercession. It is the prayer through which the Holy Spirit transforms people as well as gifts.

The meaning of the Eucharistic Prayer is even larger still. It rea-

ches those who are beyond the altar by means of those who are around the altar. It gives rise to ecumenism, evangelization, missionary activity, and stewardship.

The parish is the usual place where all the faithful gather for the Sunday celebration of the Eucharist. "The parish initiates the Christian people into the ordinary expression of the liturgical life: it gathers them together in this celebration; it teaches Christ's saving doctrine; it practices the charity of the Lord in good works and brotherly love..."¹

"Participation in the communal celebration of the Sunday Eucharist is a testimony of belonging and being faithful to Christ and to his Church. The faithful give witness by this to their communion in faith and charity. Together they testify to God's holiness and their hope of salvation. They strengthen one another under the guidance of the Holy Spirit".²

The priest will always remain essential to the Eucharist, therefore, and will always be an important gift to the Church. In our day, many dioceses have begun to study the different look of this gift in the Church. Conditions have changed, as is evidenced by the declining number of priests, as is evidenced by the growing and shifting of our populations. Many dioceses have given sustained thought to these changed conditions, so that the celebration of the Sunday Eucharist may be made as widely available as possible.

These studies have resulted in more focussed pastoral actions such as the following:

- promotion and recruitment of vocations to the priesthood;
- systematic development of stewardship;
- continuing formation of lay ministers;
- amalgamation of parishes;
- reduction in Masses of convenience;

¹ *Catechism of the Catholic Church*, 1994, no. 2179.

² *Ibid.*, no. 2182.

- distribution of Holy Communion and the worship of the Eucharist outside Mass.

We, the bishops of Kansas, have come to judge that Holy Communion regularly received outside of Mass is a short-term solution that has all the makings of becoming a long-term problem. It has implications that are disturbing:

- a blurring of the difference between the celebration of the Eucharist and the reception of Communion;

- a blurring of the distinction between a priest and a deacon or a non-ordained minister presiding over Communion Service;

- a blurring of the relationship between pastoral and sacramental ministry;

- a blurring of the connection between the Eucharist and the works of charity and justice;

- a blurring of the need for priests and therefore a blurring of the continual need for vocations;

- a blurring of the linkage between the local Church and the diocesan and universal Church that is embodied in the person of the parish priest.

These implications give us pause in approving the distribution of Holy Communion outside Mass on Sundays. Such practice could well contribute to the erosion of our many-sided belief in the Eucharist. *It is for this reason that we restrict such services to emergencies only.* And by that, we mean unforeseen circumstances when a priest is not available. We recognize that this policy calls some of the faithful to sacrifices and hardships that match those of our ancestors in the faith.

Where great distances impose unreasonable sacrifices and hardships, an exception to this policy may be made by the local bishop. Such an exception is rooted in the universal law of the Church.

“If because of lack of a sacred minister or for other grave cause participation in the celebration of the Eucharist is impossible, it is

specially recommended that the faithful take part in the Liturgy of the Word if it is celebrated in the parish church or in another sacred place according to the prescriptions of the diocesan bishop, or engage in prayer for an appropriate amount of time personally or in a family, or, as occasion offers, in groups of families".³

In this context it may be helpful to recall the role of the priest beyond Word and Sacrament. The priest is not just a functionary who consecrates the Eucharist, pours water, anoints with oil, or absolves the penitent, important as these functions are. He is not just a circuit rider who offers Mass and celebrates the Sacraments.

He is also a builder of the communion of the faithful, a co-worker with the bishop in building up the diocesan Church, and a symbol of the universal Church in that particular parish. He is not only one who sanctifies, he is also one who proclaims the gospel. He is not only an administrator, he is also a shepherd who serves the cause of human dignity. He is none of the things alone, of course. Nor is he any of these first, of course. He comes to these, as we all come to these, by way of the family, and often by way of a parish family in which the seeds of his calling were first sown by a small band of lay persons or religious men and women.

To know the history of the faith in Kansas is to give thanks to God for the generosity of the priests, lay women and men, and dedicated religious of our dioceses. An awareness of this history gives us a profound appreciation for the working of the Holy Spirit who inspires all the baptized to a more conscious placing of their gifts, talents, and charisms at the service of their brothers and sisters. There is

³ *Code of Canon Law*, Can. 1248, § 2. Holy Communion may be given outside of Mass with the Celebration of the Word (see SACRED CONGREGATION FOR DIVINE WORSHIP, *Holy Communion Outside of Mass*, June 21, 1973, no. 16 and *Directory for Sunday Celebrations in the Absence of a Priest*, June 2, 1988). The faithful should be instructed carefully that even when they receive communion outside Mass, they are closely united with the sacrifice which perpetuates the sacrifice of the cross (*Holy Communion Outside of Mass*, June 21, 1973, no. 15).

nothing better than a gift carefully acknowledged and freely given for others. The result is a source of untold blessings and an immeasurable enrichment for the Church and for the entire human family.

We now call ourselves and all the faithful to preserve and to promote the prime place of the Sunday Eucharist in our lives as Catholics. We echo the Second Vatican Council in calling all Catholics to a full, active, and conscious participation in the Eucharistic worship.

May the Lord who has begun this good work in us bring it to fulfillment, making us one body in the Body of Christ.

Given on 18 June, the Solemnity of Corpus Christi, 1995.

Most Rev. JAMES P. KELEHER
Archbishop of Kansas City, KS

Most Rev. STANLEY G. SCHLARMAN
Bishop of Dodge City

Most Rev. GEORGE K. FITZSIMONS
Bishop of Salina

Most Rev. EUGENE J. GERBER
Bishop of Wichita

FRANCIA
DIOCESI DI SENS

RESPECTER L'EUCCHARISTIE

Respecter le corps du Christ, c'est faire mémoire de l'Alliance de Dieu avec les hommes. En y communiant, nous recevons l'amour fidèle dont Dieu nourrit son Peuple. Nous retrouvons la manne de l'ancienne Alliance et le pain vivant de la nouvelle, dont Dieu veut faire la nourriture de son Peuple. Cette mémoire donne au geste du dimanche une signification extraordinaire, celle de la présence fidèle de Dieu dans la marche de son Peuple. À l'heure des crises de fidélité

et des engagements, cette dimension historique, temporelle, de la fidélité de Dieu est un soutien, elle donne un relief tout autre à la communion.

Respecter le Corps du Christ, c'est renouveler en nous le sacrifice de Jésus, c'est-à-dire le don qu'il a fait de sa vie pour la réconciliation des hommes entre eux. Communier vient ouvrir nos vies en offrande, alors que tout nous porte à prendre, à consommer, à nous enfermer dans nos besoins. Mais l'acte du Christ dépasse, évidemment, un simple effort d'ouverture, c'est l'action de grâces à son Père Créateur que le Sauveur du monde nous appelle à célébrer ensemble.

Respecter le corps du Christ, c'est recevoir de lui le pardon, la joie et la paix, signes quotidiens de l'unité de nous tous en Dieu. La communion n'est pas un acte de simple convivialité, un symbole amical ou fraternel, elle nous relie à la source de la charité dont nos sentiments de rancune, de tristesse et de violence nous éloignent trop souvent.

Respecter le corps du Christ, c'est construire l'Église sur la présence de Dieu en nous et au milieu de nous. Nous donnons parfois l'impression de la gérer administrativement, pour qu'elle fonctionne, sans prendre la mesure de ce don de Dieu qu'est sa présence de Créateur et de Sauveur dans nos communautés. L'Eucharistie est le principe d'une solidarité dans la foi entre nous tous, souvent trop loin les uns des autres, témoins passifs d'une célébration lointaine,

La communion n'est pas un rite de convenance ou un acte habituel, elle est en nous semence de vie et rencontre de Dieu. Je dis bien de Dieu en Jésus-Christ. Comment ne pas être étonné par ce mystère inaccessible de la proximité de Dieu. En nous, pour le salut de tous.

S.E. Mgr GÉRARD DEFOIS
Archevêque de Sens

BIBLIOTHECA «EPHEMERIDES LITURGICAE - SUBSIDIA» INSTRUMENTA LITURGICA QUARRERIENSIA

- ILQ 1 (BEL 67) ANTHONY WARD, s.m.
The Publications of the Henry Bradshaw Society. An annotated bibliography with indexes.
 1992 Vol. in 8°, 214 pp. ISBN 88-85918-69-7 Lire 40.000
- ILQ 2 (BEL 69) CUTHBERT JOHNSON, o.s.b.
Christian Burial - The Ordo exsequiarum 1969. With Related Liturgical Texts, Indexes and Bibliography.
 1993 Vol. in 8°, 272 pp. ISBN 88-85918-79-4 Lire 45.000
- ILQ 3 (BEL 71) CUTHBERT JOHNSON, o.s.b. & ANTHONY WARD, s.m.
Missale Romanum anno 1975 promulgatum: Orationes et Benedictiones.
 1994 Vol. in 8°, 290 pp. ISBN 88-85918-77-8 Lire 45.000
- ILQ 4 (BEL 78) MARIUS FÉROTIN, o.s.b.
Le Liber Mozarabicus Sacramentorum et les manuscrits mozarabes. Réimpression de l'édition de 1912 et bibliographie générale de la liturgie hispanique, préparées et présentées par
 Anthony Ward, s.m. et Cuthbert Johnson, o.s.b.
 1995 Vol. in 8°, 728 pp. ISBN 88-85918-97-2 Lire 80.000
- ILQ 5 (BEL 82) CUTHBERT JOHNSON, o.s.b. & ANTHONY WARD, s.m.
Orbis Liturgicus. Repertorium peritorum nostrae aetatis in re liturgica.
 1995 Vol. in 8°, 964 pp. ISBN 88-86655-02-9 Lire 95.000
- SUPPLEMENTA 1 CUTHBERT JOHNSON, o.s.b. & ANTHONY WARD, s.m., (edd.)
Missale Parisiense anno 1738 publici iuris factum.
 1993 Vol. small in 8°, 990 pp. ISBN 88-85918-82-4 Lire 60.000
- SUPPLEMENTA 2 CUTHBERT JOHNSON, o.s.b. & ANTHONY WARD, s.m., (edd.)
Missale Romanum anno 1962 promulgatum.
 1994 Vol. small in 8°, 1096 pp. ISBN 88-85918-90-5 Lire 70.000



CD-ROM: IUS CANONICUM ET IURISPRUDENTIA ROTALIS

☐ **In hoc CD-ROM adsunt reproducta:**

- Codex iuris canonici anni 1917.
- Codex iuris canonici anni 1983.
- Codex Canonum Ecclesiarum Orientalium anni 1991.
- Decreta interpretativa canonum Codicis Iuris Canonici anni 1917 et Codicis Iuris Canonici anni 1983 data a Pontificio Consilio de legum textibus interpretandis.
- Constitutio Apostolica « Provida Mater Ecclesia » anni 1936.
- Motu Proprio « Causas matrimoniales » anni 1971.
- « Normae Rotae Romanae Tribunalis » annorum 1934 et 1994.
- Iurisprudentia Rotalis de merito scilicet « Decisiones seu sententiae selectae Rotae Romanae Tribunalis » quae prodierunt ab anno 1966 ad annum 1990.
- Iurisprudentia Rotalis de ritu seu Decreta Rotalia antea numquam publicata annorum 1966-1990.
- Doctrina citata a iurisprudentia Rotali de merito in tribus archivis: magisterium ecclesiale, magisterium pontificium, auctores varii. Index analyticus textuum supra citatorum idiomate latino, italico, gallico, anglico, hispanico.

☐ **CD-ROM consuli potest uti sequitur:**

per indicem argumentorum iuxta capita nullitatis; per indicem analyticum argumentorum; per indicationem sententiae vel decreti rotalis; per nomen iudicis; per nomen Curiae; per indicationem canonis Codicum iuris canonici; per indicationem articuli textus Provida Mater, M.P. Causas matrimoniales, Normarum Rotalium; per indicationem doctrinae magisterii sive ecclesialis sive pontificii et auctorum; per concordantiam Codicis anni 1917 cum Codice anni 1983 et versa vice; per navigationem ipertextualem inter documenta cohaerentia.

☐ **Ex parte utentis requiruntur:**

Personal computer; Lector CD-ROM; Media operationis MS-DOS.

☐ **Pretium operis \$ USA 700.**

CONGREGATIO DE CULTU DIVINO ET DISCIPLINA SACRAMENTORUM

RITUALE ROMANUM

EX DECRETO SACROSANCTI OECUMENICI CONCILII VATICANI II RENOVATUM
AUCTORITATE PAULI PP. VI EDITUM IOANNIS PAULI PP. II CURA RECOGNITUM

ORDO CELEBRANDI MATRIMONIUM

EDITIO TYPICA ALTERA

Ordo celebrandi Matrimonium, ad normam decretorum Constitutionis de sacra Liturgia recognitus, quo ditior fieret et clarius gratiam sacramenti significaret, a Consilio ad exsequendam instaurationem liturgicam apparatus, anno 1969 publici iuris factus est a Sacra Rituum Congregatione in prima editione typica. Nunc vero, post experientiam pastorem plus quam vicennalem factam, opportunum visum est alteram parare editionem, attentis animadversionibus et suggestionibus, quae ad Ordinem meliorem reddendum hucusque ac undique pervenerunt.

Editio typica altera apparata est ad normam recentiorum documentorum, quae ab Apostolica Sede de re matrimoniali sunt promulgata, videlicet Adhortationis Apostolicae *Familiaris consortio* (diei 22 novembris 1981) et novi *Codici Iuris Canonici*.

Relatione habita ad priorem, haec editio altera sequentia praebet elementa peculiaria:

— editio ditata est amplioribus *Praenotandis*, sicut ceteri libri liturgici instaurati, ut aptius exponatur doctrina de sacramento, structura celebrationis immediate eluceat et opportuna suppeditentur pastoralia media ad sacramenti celebrationem digne praeparandam;

— modo clariore indicatae sunt aptationes Conferentiarum Episcoporum cura parandae;

— nonnullae inductae sunt variationes in textus, etiam ad eorum significationem profundius comprehendendam;

— adiunctum est novum caput (Caput III: Ordo celebrandi Matrimonium coram assistente laico) ad normam can. 1112 C.I.C.;

— ad modum *Appendicis* inserta sunt specimina Orationis universalis, seu fidelium necnon Ordo benedictionis desponsatorum et Ordo benedictionis coniugum intra Missam, occasione data anniversarii Matrimonii adhibendus.

Venditio operis fit cura Librariae Editricis Vaticanae